



# Travel



**Naxos**



**Mykonos**



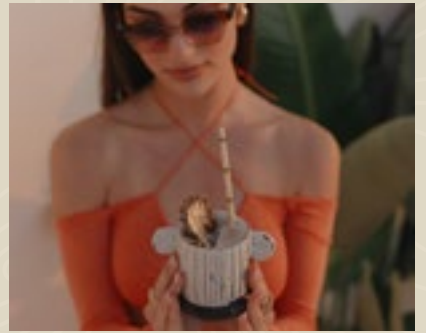
**Santorini**



**FREE COPY  
ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ**

BELVEDERE  
VODKA

CELEBRATING TEN YEARS TOGETHER



STAMPA

SUSHI | COCKTAILS | WINES | SHISHA | PARTIES

Likehome

COCKTAIL & SUSHI BAR



NAXOS ISLAND // OLD TOWN // RES +30 6942 83 03 26

ALL DAY WE DREAM THE NIGHT



SITAMPA

AMEN

HOLY NIGHTLIFE

BELVEDERE  
VODKA

NIGHT CLUB / NAXOS ISLAND / OLD TOWN / RES +30 6987 26 65 86



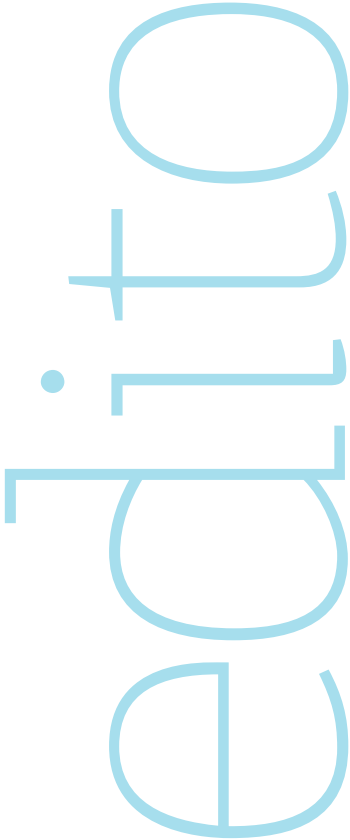
T R A V E L

## Νάξος – Μύκονος – Σαντορίνη

Ταξίδι στη Νάξο, το μεγαλύτερο νησί των Κυκλάδων. Ένα ξεχωριστό νησί με ιστορία, πολιτισμό, καταπληκτικές παραλίες, όμορφα χωριά, μνημεία και αξιοθέατα, τοπική κουζίνα και διάσημα προϊόντα. Ένα νησί που αξίζει να ανακαλύψετε. Έχει τον αέρα ενός σύγχρονου τουριστικού θέρετρου αλλά συγχρόνως διατηρεί το παραδοσιακό χρώμα της και τον λαϊκό πολιτισμό της.

Συνεχίστε στη Μύκονο. Ένα από τα ωραιότερα κυκλαδονήσια με τις πεντακάθαρες και πανέμορφες αμμουδιές, τη γραφική Χώρα, τη μικρή Βενετία και τους ανεμόμυλους, τη clubbing και την έντονη διασκέδαση όλες τις ώρες. Το νησί που δεν κοιμάται ποτέ σας προσκαλεί σε μια μοναδική εμπειρία.

Τέλος, η Σαντορίνη σας κλείνει το μάτι και σας περιμένει. Κάθε βήμα και μια διαφορετική και πολύ εντυπωσιακή εικόνα. Δεν είναι μόνο το φαισειακό τοπίο της Καλντέρας και οι ιδιόμορφες παραλίες. Είναι η άρτια τουριστική υποδομή, τα αρχοντικά και καπετανόσπιτα, ο αρχαιολογικός χώρος στο Ακρωτήρι, το έντονο daytime και nightlife.



## Naxos - Mykonos - Santorini

A trip to Naxos, the largest island of the Cyclades. A special island with history, culture, amazing beaches, beautiful villages, monuments and sights, local cuisine and famous products. An island worth discovering. It has the air of a modern tourist resort but at the same time it retains its traditional colour and popular culture.

Continue to Mykonos. One of the most beautiful Cycladic islands with its crystal clear and beautiful beaches, the picturesque Chora, the small Venice and windmills, clubbing and lively entertainment at all hours. The island that never sleeps invites you to a unique experience.

Finally, Santorini winks at you and waits for you. Every step and a different and very impressive picture. It is not only the volcanic landscape of the Caldera and the peculiar beaches. It is the excellent tourist infrastructure, the mansions and captains' houses, the archaeological site in Akrotiri, the intense daytime and nightlife.

AZ NEEΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ Μ. ΙΚΕ.

Εκδότης: ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΖΑΧΑΡΑΚΗΣ

Κύπρου 7, Μοσχάτο | Τ.Κ. 18346

# ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΕΛΑΙΟΤΡΙΒΕΙΟ

Μία ιστορία που ξεκινάει σχεδόν 400 χρόνια πριν και μας ανοίγει τις πόρτες του με τη ματιά του σήμερα. Το Ελαιοτριβείο Μάρκου Βαλλινδρά υποδέχεται ξανά τους επισκέπτες και τους χαρίζει μοναδικές εμπειρίες.

Ξεναγηθείτε στον ατμοσφαιρικό χώρο του Ελαιοτριβείου και ανακαλύψτε τον τρόπο παραγωγής του ελαιολάδου εκατό και πλέον χρόνια πριν.

Γευτείτε κάποια από τα εξαιρετα προϊόντα που παράγονται από την ελιά και απολαύστε έναν καφέ στα γραφικά στενά του Καλόξυλου όπου το άρωμα της τότε εποχής διατηρείται αναλλοίωτο.



## ERGOSTASIO OLIVE MILL

Its history, spanning 400 years, opens doors to the eyes of today. The Olive Press of Markos Vallindras is once again ready to welcome visitors, providing a unique olive oil experience. Be guided through this atmospheric space, discovering the way in which olive oil was produced a hundred years ago.

Taste some of the company's products, produced from olives, and enjoy a coffee in the picturesque, narrow streets of Kaloxylou where the fragrance of that special time is still detectable, undiluted.

ΚΑΛΟΞΥΛΟΣ ΧΑΛΚΕΙΟΥ, ΝΑΞΟΣ  
KALOXYLOS XALKEIOU, NAXOS | T.: 2285031434  
SITE: [www.ergostasionaxos.com](http://www.ergostasionaxos.com)  
FB: [Ergostasio Naxos](https://www.facebook.com/ErgostasioNaxos)  
INSTAGRAM: [ergostasio.naxos](https://www.instagram.com/ergostasio.naxos)



TRAVEL NAXOS



# Naxos

## Η καρδιά των Κυκλάδων

Η Νάξος, το μεγαλύτερο νησί των Κυκλάδων, είναι ένας αληθινός παράδεισος στο Αιγαίο Πέλαγος που συνδυάζει μοναδικά την πλούσια ιστορία με την απaráμιλλη φυσική ομορφιά. Με τα γραφικά χωριά της, τις ατέλειωτες αμμονδιές και τα καταγάλανα νερά της, η Νάξος προσφέρει μια αξέχαστη εμπειρία για κάθε επισκέπτη. Εδώ, οι επισκέπτες μπορούν να ανακαλύψουν την πλούσια πολιτιστική κληρονομιά του νησιού, από τον αρχαίο ναό του Απόλλωνα (Πορτάρα) έως τα ενετικά κάστρα και τις βυζαντινές εκκλησίες. →



TRAVEL NAXOS

## *The heart of the Cyclades*

*Naxos, the largest island of the Cyclades, is a true paradise in the Aegean Sea that uniquely combines rich history with unparalleled natural beauty. With its picturesque villages, endless sandy beaches and deep blue waters, Naxos offers an unforgettable experience for every visitor. Here, visitors can discover the island's rich cultural heritage, from the ancient temple of Apollo (Portara) to the Venetian castles and Byzantine churches. ➔*



Η Νάξος είναι γνωστή και για την πλούσια γαστρονομική της παράδοση, με τοπικά προϊόντα όπως την περίφημη γραβιέρα Νάξου, τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά, και τα παραδοσιακά γλυκά. Οι λάτρεις της φύσης θα βρουν πολλές ευκαιρίες για πεζοπορία και εξερεύνηση, με τα μαγευτικά μονοπάτια που διασχίζουν το πράσινο τοπίο και τις εντυπωσιακές κορυφές της Ζάσας, του υψηλότερου βουνού των Κυκλάδων.

Η φιλοξενία των κατοίκων, η ζωντανή νυχτερινή ζωή, και οι πολιτιστικές εκδηλώσεις καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, κάνουν τη Νάξο έναν προορισμό που προσφέρει κάτι για όλους. Είτε αναζητάτε ηρεμία και χαλάρωση, είτε περιπέτεια και δραστηριότητες, η Νάξος είναι ο ιδανικός προορισμός για τις καλοκαιρινές σας διακοπές. Ανακαλύψτε την καρδιά των Κυκλάδων και αφήστε τη Νάξο να σας μαγέψει με τις αμέτρητες ομορφίες της. ➔

Naxos is also known for its rich gastronomic tradition, with local products such as the famous Naxos Gruyere, fresh fruits and vegetables, and traditional sweets. Nature lovers will find plenty of opportunities for hiking and exploration, with magnificent trails crossing the green landscape and the impressive peaks of Zasa, the highest mountain in the Cyclades. The hospitality of the locals, lively nightlife, and cultural events throughout the year make Naxos a destination that offers something for everyone. Whether you are looking for peace and relaxation, or adventure and activities, Naxos is the ideal destination for your summer holidays. Discover the heart of the Cyclades and let Naxos enchant you with its countless beauties. ➔







Ιδανική επιλογή για όσους αναζητούν ηρεμία σε συνδυασμό με διακριτική πολυτέλεια. Σε προνομιακή θέση κοντά στην παραλία του Αγίου Προκόπη, με θέα στη Χώρα, προσφέρει πλήρως εξοπλισμένα δωμάτια και σουίτες για άνετες διακοπές. 4 αστέρων, είναι το μοναδικό ξενοδοχείο για ενήλικες στο νησί. Αξίζει να επισκεφθείτε το bar-restaurant που σερβίρει παραδοσιακά φαγητά μαγειρεμένα με τοπικά υλικά. Διαθέτει, ακόμη, χώρο ομορφιάς για μασάζ, μανικιούρ και πεντικιούρ.



Ideal choice for those seeking tranquility combined with discreet luxury. In a privileged location near the beach of Agios Prokopis, overlooking Chora, it offers fully equipped rooms and suites for comfortable holidays. With 4 stars, it is the only hotel for adults on the island.

It is worth visiting the bar-restaurant serving traditional dishes cooked with local ingredients.

There is also a beauty area for massages, manicures and pedicures.

ΣΤΕΛΙΔΑ, ΑΓΙΟΣ ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ, 84300, ΝΑΞΟΣ | STELIDA, AGIOS PROKOPIOS, 84300, NAXOS, T.: +30 22850 29150-1, F: +30 22850 29152  
EMAIL: [info@kouros-naxos.com](mailto:info@kouros-naxos.com) | SITE: [www.kouros-naxos.com](http://www.kouros-naxos.com)



TRAVEL NAXOS



## Χώρα Νάξου

Η Χώρα, η πρωτεύουσα της Νάξου, είναι μία πανέμορφη κυκλαδίτικη πολιτεία που προσφέρει όλες τις σύγχρονες ανέσεις. Είναι κτισμένη στο μέσο περίπου της δυτικής ακτής του νησιού, γύρω από τον λόφο του μεσαιωνικού κάστρου, στην θέση της αρχαίας πόλης της Νάξου. Πολλά είναι τα μνημεία μέσα στη Χώρα που μαρτυρούν το παρελθόν της πόλης όπως η Πορτάρα, ο αρχαιολογικός χώρος της Γκρότας και το ενετικό κάστρο. Η πόλη σήμερα επεκτείνεται κυρίως προς την νότια πλευρά της, γύρω από την παραλία του Αγίου Γεωργίου που είναι η δημοφιλής και πολυσύχναστη παραλία της.

### **ΑΞΙΖΕΙ ΝΑ ΔΕΙΤΕ** **Πορτάρα**

Η Πορτάρα είναι το σήμα κατατεθέν της Νάξου. Είναι μια τεράστια μαρμαρίνη πύλη, υπόλειμμα ενός ναού του Απόλλωνα του 530 π.Χ., που έμεινε ημιτελής στην κατασκευή του. Αποτελείται από 4 κομμάτια μαρμάρου βάρους 20 τόνων. Βρίσκεται πάνω στο νησάκι «Παλάτια» στην είσοδο του λιμανιού της Νάξου. ➔

## Naxos town

Chora, the capital of Naxos, is a beautiful Cycladic town that offers all modern amenities. It is built approximately in the middle of the west coast of the island, around the hill of the medieval castle, on the site of the ancient town of Naxos.

There are many monuments in Chora that bear witness to the town's past, such as Portara, the archaeological site of Grotas and the Venetian castle. The town today extends mainly towards the south side, around the beach of Agios Georgios which is the popular and busy beach.

### **MUST VISIT** **Portara**

Portara is the trademark of Naxos. It is a huge marble gate, a remnant of a temple of Apollo from 530 BC, left unfinished in its construction. It consists of 4 pieces of marble weighing 20 tons. It is located on the islet "Palatia" at the entrance to the port of Naxos. ➔



Ζήστε τη Μαγεία της Νάξου στο κατάλευκο παραθαλάσσιο ξενοδοχείο. Τα δωμάτια είναι πλήρως εξοπλισμένα, ενώ διαθέτουν και υδρομασάζ και μπαλκόνια με μαγευτική θέα στο Αιγαίο. Απολαύστε ένα πλούσιο πρωινό και χαλαρώστε στην πισίνα ή στο pool bar.

Experience the magic of Naxos at the whitewashed seaside hotel. The rooms are fully equipped and feature a hot tub and balconies with magnificent Aegean Sea views. Enjoy a hearty breakfast and relax by the pool or pool bar.

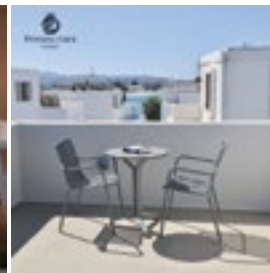
ΠΑΡΑΛΙΑ ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ, ΝΑΞΟΣ | SAINT GEORGE BEACH, NAXOS T.: +30 22850 25387  
EMAIL: [info@princessofnaxos.com](mailto:info@princessofnaxos.com) SITE: [princessofnaxos.com](http://princessofnaxos.com)  
FB: [Princess of naxos](https://www.facebook.com/princessofnaxos) INSTA: [princessofnaxos](https://www.instagram.com/princessofnaxos)

Ζήστε τις διακοπές σας με πολυτέλεια και άνεση στο Princess Mare Hotel. Το εξωτερικό του ξενοδοχείου εναρμονίζεται τέλεια με το παραδοσιακό κυκλαδίτικο τοπίο, ενώ οι γήινοι τόνοι και τα φυσικά υλικά δημιουργούν μια ατμόσφαιρα απόλυτης ηρεμίας.



Experience your holidays in luxury and comfort at Princess Mare Hotel.

The hotel's exterior blends perfectly with the traditional Cycladic landscape, while the earthy tones and natural materials create an atmosphere of absolute tranquility.



ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ, ΧΩΡΑ ΝΑΞΟΥ | AG. GEORGIOS, NAXOS,  
T.: 22850 27536, EMAIL: [info@princessmare.com.gr](mailto:info@princessmare.com.gr)  
SITE: [princessmare.com.gr](http://princessmare.com.gr)  
FB: [Princess Mare Naxos](https://www.facebook.com/PrincessMareNaxos) INSTA: [princessmarenaxos](https://www.instagram.com/princessmarenaxos)



Αποκλειστικά σχεδιασμένο για ενήλικες, το ξενοδοχείο προσφέρει εκπληκτικές σουίτες με ιδιωτική πισίνα ή εξωτερικό τζακούζι, δημιουργώντας την τέλεια ατμόσφαιρα για μια ρομαντική απόδραση.

Exclusively designed for adults, the hotel offers stunning suites with a private pool or outdoor Jacuzzi, creating the perfect atmosphere for a romantic getaway.

ΑΓ. ANNA, ΝΑΞΟΣ | AG. ANNA, NAXOS | T.: 695 566 1163  
INSTA: [princessluxurysuites](https://www.instagram.com/princessluxurysuites) SITE: [princessluxurysuites.gr](http://princessluxurysuites.gr)  
EMAIL: [info@princessluxurysuites.gr](mailto:info@princessluxurysuites.gr)





TRAVEL NAXOS



### **Αρχαιολογικό Μουσείο Νάξου**

Ένα από τα πιο αξιόλογα μουσεία. Τα εκθέματά του προέρχονται από την Νάξο και τα γειτονικά νησιά Κέρο, Δονούσα και Κουφονήσια, ενώ χρονολογούνται από την νεότερη Νεολιθική Εποχή (4η χιλιετία π.Χ.) μέχρι τα Παλαιοχριστιανικά χρόνια (6ο αιώνας μ.Χ.). Το μουσείο στεγάζεται σε παλιό αρχοντικό του Κάστρου της Χώρας, την άλλοτε Εμπορική Σχολή.

### **Κάστρο**

Το κάστρο της χώρας της Νάξου κατασκευάστηκε από τον Ενετό Μάρκο Σανούντο. Βασική ιδιαιτερότητα του κάστρου είναι ότι το τείχος του αποτελείται από τους τοίχους των περιμετρικών σπιτιών της ίδιας της πόλης. Ο μεσαιωνικός οικισμός του κάστρου δεν ήταν μόνο τόπος κατοικίας αλλά και διοικητικό, εκπαιδευτικό και θρησκευτικό κέντρο των Ενετών κατακτητών.

### **Αρχαιολογικός Χώρος Υρίων**

Ιερό του Διονύσου στο λιβάδι της Νάξου, κοντά στο αεροδρόμιο. Χρησιμοποιούνταν ήδη από τη μυκηναϊκή εποχή αλλά τα σωζόμενα αρχιτεκτονικά μέλη ανήκουν στον τέταρτο ναό της αρχαϊκής περιόδου. Θαυμάστε επίσης την μικρή μουσειακή συλλογή. ➔

### **Archaeological Museum of Naxos**

One of the most remarkable museums. Its exhibits come from Naxos and the neighbouring islands of Keros, Donousa and Koufonisia, and date from the Late Neolithic Age (4th millennium BC) to the Early Christian period (6th century AD). The museum is housed in an old mansion of the Castle of Chora, the former Commercial School.

### **Castle**

The castle of Naxos was built by the Venetian Marco Sanoundo. The main peculiarity of the castle is that its wall consists of the walls of the perimeter houses of the town itself. The medieval settlement of the castle was not only a place of residence but also an administrative, educational and religious centre for the Venetian conquerors.

### **Archaeological Site of Yria**

Sanctuary of Dionysus in the meadow of Naxos, near the airport. It was already in use from the Mycenaean period but the surviving architectural parts belong to the fourth temple of the Archaic period. Admire also the small museum collection. ➔

EST.  1991

# anemona

FLOWER BOUTIQUE NAXOS

*more than a flower*

Η Anemona Flower Boutique γίνεται ο καμβάς για μοναδικές ανθοδετικές δημιουργίες. Από το 1991, έχει αφιερωθεί στη δημιουργία εξαιρετικών συνθέσεων που προσθέτουν κομψότητα στις πιο πολύτιμες στιγμές της ζωής σας. Εξειδικευόμαστε στην καλλιτεχνική δημιουργία ανθοδεσιών για γάμους, βαπτίσεις, ανανεώσεις όρκων, γενέθλια, επετείους και κάθε είδους ξεχωριστή εκδήλωση. Με αφοσίωση στην τελειότητα, φροντίζουμε να μετατρέπουμε το όραμά σας σε μια αξέχαστη πραγματικότητα, διασφαλίζοντας ότι κάθε λεπτομέρεια αντικατοπτρίζει απόλυτα τις επιθυμίες και τις προτιμήσεις σας. Εμπιστευτείτε μας για να προσθέσουμε μια νότα κομψότητας στις ιδιαίτερες στιγμές σας.



Anemona Flower Boutique becomes the canvas for unique floral creations. Since 1991, it has been dedicated to creating exceptional arrangements that add elegance to the most precious moments in your life. We specialize in the artistic creation of floral arrangements for weddings, baptisms, vow renewals, birthdays, anniversaries and any special event. With a dedication to excellence, we take care to turn your vision into an unforgettable reality, ensuring that every detail perfectly reflects your wishes and preferences.

Trust us to add a touch of elegance to your special moments.



ΕΞΑΡΧΟΠΟΥΛΟΥ, ΝΑΞΟΣ | ΕΧΑΡΧΟΠΟΥΛΟΥ STR., NAXOS | T.: +30 22850 23293  
+30 6977989744  +30 6982775580  SITE: [anemonanaxos.com](https://www.anemonanaxos.com)  
EMAIL: [anemona\\_naxos@yahoo.gr](mailto:anemona_naxos@yahoo.gr) & [info@anemonanaxos.com](mailto:info@anemonanaxos.com)

## Αγία Κυριακή

Η βυζαντινή εκκλησία της Αγίας Κυριακής Απειράνθου στη Νάξο ήταν ανάμεσα στους νικητές των σημαντικότερων βραβείων Πολιτιστικής Κληρονομιάς στην Ευρώπη, Europa Nostra Awards 2018, στην κατηγορία «Διαφύλαξης». Η Αγία Κυριακή στην Απειράνθο, αποτελεί μία σπάνια περίπτωση βυζαντινού ναού με διατηρούμενο ανεικονικό διάκοσμο.



### ΠΑΡΑΛΙΕΣ Αγία Άννα

Η Αγία Άννα είναι μία από τις πιο καλά οργανωμένες παραλίες της Νάξου, καθώς διαθέτει σε όλο το μήκος της ξαπλώστρες, ομπρέλες και εξοπλισμό για θαλάσσια σπορ, ιδιαίτερα για windsurfing. Έχει λευκή αμμουδιά και καταγάλανα καθαρά κρυστάλλινα νερά.

## Πλάκα

Η παραλία Πλάκα της Νάξου, γνωστή για τη φυσική της ομορφιά, σας περιμένει στο δυτικό μέρος του νησιού. Αποτελώντας τη φυσική συνέχεια της Αγίας Άννας, αυτή η παραλία υπήρξε αγαπημένος προορισμός των hippies στις δεκαετίες του '60 και '70 και



## Agia Kyriaki

The Byzantine church of Agia Kyriaki Apeiranthos in Naxos was among the winners of Europe's most prestigious cultural heritage awards, Europa Nostra Awards 2018, in the category "Preservation". Agia Kyriaki in Apeiranthos is a rare case of a Byzantine church with preserved aniconic decoration.



### BEACHES Agia Anna

Agia Anna is one of the best organized beaches of Naxos, as it has sunbeds, umbrellas and equipment for water sports, especially windsurfing, all along its length. It has a white sandy beach and crystal clear blue waters.

## Plaka

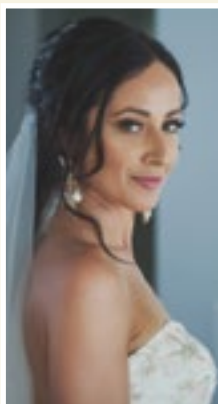
Plaka beach of Naxos, known for its natural beauty, awaits you in the western part of the island. Being the natural continuation of Agia Anna, this beach was a favourite destination for hippies in the 60s and 70s and today it continues to offer magical





# Bonita BEAUTY SALON

Ανακαλύψτε τον απόλυτο προορισμό καλάρωσης και ευεξίας στο Bonita Beauty Salon! Σας προσφέρει μια μοναδική εμπειρία ομορφιάς και ευεξίας, συνδυάζοντας την τέχνη της αισθητικής με την τεχνολογία τελευταίας γενιάς. Αφιεθείτε στις εξειδικευμένες θεραπείες μας που περιλαμβάνουν περιποίηση προσώπου, αποτρίχωση, διοδικό laser μασάζ και μακιγιάζ. Με σύγχρονα μηχανήματα και έμπειρο προσωπικό, θα σας παρέχουν εξαιρετική εξυπηρέτηση που τονώνει την αυτοπεποίθηση και βελτιώνει την ποιότητα ζωής σας!



Discover the ultimate relaxation and wellness destination at Bonita Beauty Salon! It offers you a unique beauty and wellness experience, combining the art of aesthetics with the latest generation technology. Indulge in our specialized treatments including facials, waxing, diode laser massage and makeup. With state-of-the-art equipment and experienced staff, you will receive exceptional service that boosts your confidence and improves your quality of life!

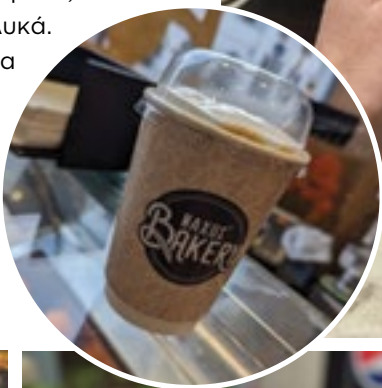
ΧΩΡΑ ΝΑΞΟΥ, ΝΑΞΟΣ, Τ: 2285027205

✉ [bonitanaxos@hotmail.com](mailto:bonitanaxos@hotmail.com) 🌐 [www.bonitanaxos.gr](http://www.bonitanaxos.gr)

# NAXOS Bakery

Ξεκινήστε την ημέρα σας με ένα απολαυστικό πρωινό στο νησί, διαλέγοντας μέσα από την απίστευτη ποικιλία από χειροποίητα και ολόφρεσκα αρτοπαρασκευάσματα, φτιαγμένα με αγάπη και μεράκι. Δοκιμάστε τις χειροποίητες πίτες και συνοδεύστε τον αγαπημένο σας καφέ με ένα από τα νόστιμα αρτοσκευάσματα, τα κρύα σάντουιτς ή τα γλυκά.

Με πάνω από 50 χρόνια εμπειρία στο χώρο με βάση την ποιότητα και την καλή εξυπηρέτηση του πελάτη βελτιωνόμαστε καθημερινά για να καλύψουμε τις ανάγκες!



Start your day with a delicious breakfast on the island, choosing from the incredible variety of handmade and freshly baked pastries, made with love and care. Try the handmade pies and accompany your favourite coffee with one of the delicious pastries, cold sandwiches or pastries. With over 50 years of experience in the industry with a focus on quality and good customer service we improve daily to meet the needs!

ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, ΝΑΞΟΣ | SOKRATOUS PAPAVASILIOU, NAXOS 843 00  
T.: 2285 022226 | EMAIL: [n.dimitrokallis59@gmail.com](mailto:n.dimitrokallis59@gmail.com)  
FB: [Naxos Bakery](https://www.facebook.com/naxos_bakery) INSTA: [naxos\\_bakery](https://www.instagram.com/naxos_bakery)





**Ο Νίκος Μαϊτός**, ιδρυτής και κύριος εκπαιδευτής, μαζί με την ομάδα του, προσφέρουν επαγγελματική καθοδήγηση και ασφάλεια. Αποστολή τους είναι να διδάσκουν ανθρώπους όλων των ηλικιών σε διάφορα επίπεδα κατάδυσης, εισάγοντας τους στις τεχνικές κατάδυσης και στην εξερεύνηση της θαλάσσιας ζωής. Η φιλοσοφία τους είναι ότι η θάλασσα, με όλα τα πλάσματα και τους θησαυρούς της, είναι για όλους να την απολαμβάνουν και να τη διατηρούν για τις επόμενες γενιές. Το νερό είναι ζωή, στο Nima Dive Center, μπορείτε να μάθετε να το ζείτε.

Ο απόλυτος  
προορισμός  
για καταδύσεις

**NIMA**

NAXOSDIVINGCENTER.GR @NIMADIVINGCENTER

The ultimate  
diving  
destination

**Nikos Maitos**, founder and main instructor, along with his team, offer professional guidance and safety. Their mission is to teach people of all ages at various levels of diving, introducing them to diving techniques and marine life exploration. Their philosophy is that the sea, with all its creatures and treasures, is for everyone to enjoy and preserve for future generations. Water is life, at Nima Dive Center, you can learn to live it.

---

ΑΓ. ANNA, ΝΑΞΟΣ | AG. ANNA, NAXOS, | T.:+30 22850 44447, +30 697 6930 811  
EMAIL: [info@naxosdivingcenter.gr](mailto:info@naxosdivingcenter.gr) SITE: [naxosdivingcenter.gr](http://naxosdivingcenter.gr)  
FB: Nima Diving Center INSTA: [nimadivingcenter](https://www.instagram.com/nimadivingcenter)

σήμερα συνεχίζει να προσφέρει μαγευτικές στιγμές στους επισκέπτες της. Με θέα τα Γλαρονήσια και την Πάρο, η Πλάκα είναι μια παραλία απαράμιλλης ομορφιάς, με απέραντη λευκόχρυση αμμουδιά και καταγάλανα, κρυστάλλινα νερά που την καθιστούν μία από τις ωραιότερες του νησιού. Οι τεράστιοι αμμόλοφοι που σχηματίζονται στο πίσω μέρος της παραλίας, διακοσμημένοι με διάσπαρτα κρινάκια που ανθίζουν μετά τον Αύγουστο, προσφέρουν μια αίσθηση απομόνωσης και χαλάρωσης, δίνοντας στην παραλία έναν μοναδικό, εξωτικό χαρακτήρα. Εδώ, μπορείτε να απολαύσετε την ηρεμία της φύσης ή να βρείτε οργανωμένες παροχές με ομπρέλες, ενώ η φυσική σκιά από τους κέδρους που φυτρώνουν κοντά στη θάλασσα, προσφέρει επιπλέον ανακούφιση από τον ήλιο. Η Πλάκα καλύπτει κάθε προτίμηση, συνδυάζοντας την ανέγγιχτη φυσική ομορφιά με σύγχρονες ανέσεις, κάνοντας την κάθε στιγμή σας εκεί αξέχαστη. Εξερευνήστε την ακαταμάχητη γοητεία της Πλάκας και ζήστε την εμπειρία της απόλυτης χαλάρωσης και ηρεμίας σε μία από τις πιο φημισμένες παραλίες της Νάξου!

### **Άγιος Προκόπιος**

Ίσως η καλύτερα οργανωμένη παραλία, ανάμεσα στις 10 καλύτερες παραλίες της Ευρώπης είναι η παραλία ➔

moments to its visitors. Overlooking Glaronisia and Paros, Plaka is a beach of unparalleled beauty, with endless white-gold sandy beaches and crystal clear blue waters that make it one of the most beautiful on the island. The huge dunes that form at the back of the beach, decorated with scattered lilies that bloom after August, offer a sense of isolation and relaxation, giving the beach a unique, exotic character. Here, you can enjoy the tranquillity of nature or find organised umbrella facilities, while the natural shade from the cedars that grow close to the sea provides additional relief from the sun. Plaka caters to every preference, combining untouched natural beauty with modern amenities, making every moment there unforgettable.

Explore the irresistible charm of Plaka and experience total relaxation and tranquility on one of the most famous beaches of Naxos!

### **Agios Prokopios**

Perhaps the best organised beach, among the 10 best beaches in Europe, is the beach ➔





# Union of Agricultural Cooperatives of Naxos

Η Ένωση Αγροτικών Συνεταιρισμών Νάξου ιδρύθηκε το 1926 και μέχρι σήμερα αποτελεί κινητήριο δύναμη και μοχλό ανάπτυξης για τον αγροτικό κόσμο και την οικονομία γενικότερα της Νάξου. Παράγει την Γραβιέρα Νάξου Π.Ο.Π., την Πατάτα Νάξου Π.Γ.Ε. και πολλά ακόμη τυροκομικά και γαλακτοκομικά προϊόντα, πάντοτε προσηλωμένη στην ποιότητα και τις παραδοσιακές αξίες και λειτουργώντας απρόσκοπτα για την εξυπηρέτηση των συνεταιρισμών-μελών της.

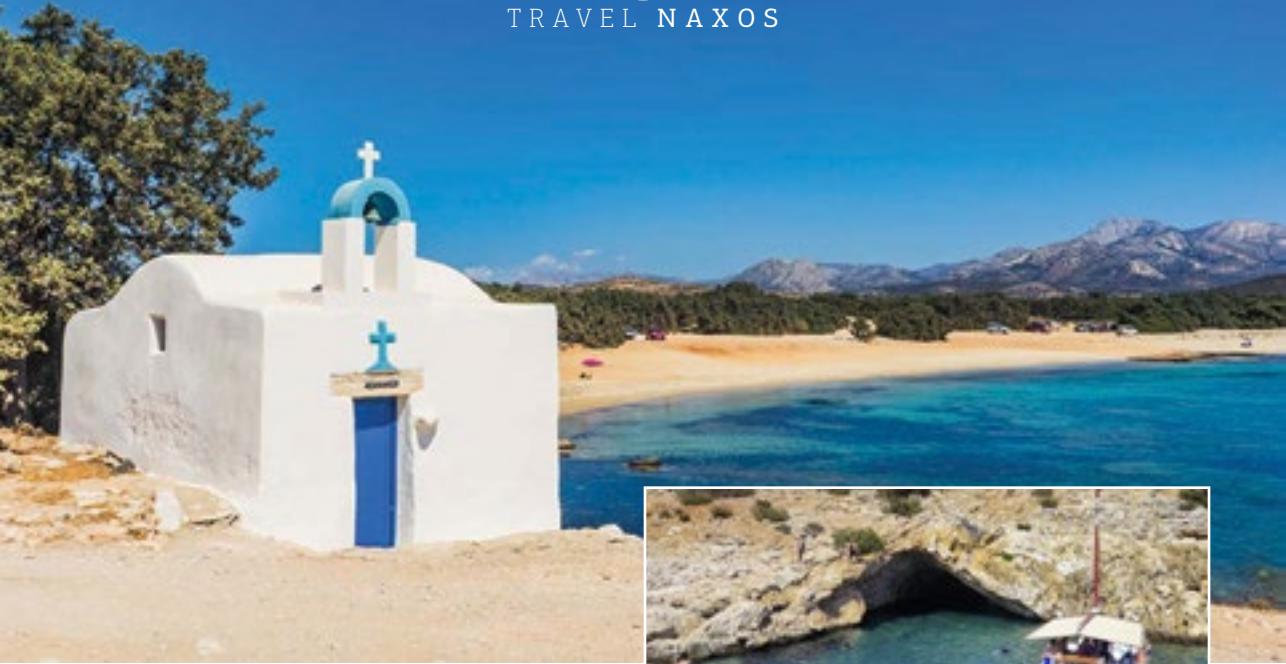
The Union of Agricultural Cooperatives of Naxos was founded in 1926 and until today it is a driving force and a lever of development for the agricultural world and the economy of Naxos in general. It produces Naxos Graviera P.O.P., Naxos Potato P.G.E. and many other cheese and dairy products, always committed to quality and traditional values and operating seamlessly to serve its member cooperatives.



**ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ:** 3<sup>ο</sup> ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΟ ΕΠ. ΟΔΟΥ ΝΑΞΟΥ-ΧΑΛΚΕΙΟΥ, ΘΕΣΗ ΛΟΥΚΑΚΙ |  
**HEADQUARTERS:** 3<sup>rd</sup> KILOMETER OF THE NAXOS-CHALKEION ROAD, LOCATION LUKAKI

T.: (+30) 22850 25340, 22850 22883 | SITE: [www.easnaxos.com](http://www.easnaxos.com)

FB: [E.A.Σ. Νάξου \(Ένωση Αγροτικών Συνεταιρισμών Νάξου\)](#) INSTAGRAM: [easnaxou](#)



του Αγίου Προκοπίου. Πρόκειται για μία πολύ όμορφη παραλία που κάθε χρόνο προσελκύει όλο και περισσότερους τουρίστες. Κοντά στην παραλία θα βρείτε καταστήματα, ταβέρνες, εστιατόρια, καφετέριες κτλ. Η αμμουδιά της είναι αρκετά ψιλή και τα νερά της καταγάλανα. Η πρόσβαση για κάποιον που δεν διαθέτει δικό του μέσο είναι εύκολη, καθώς υπάρχουν λεωφορεία και ταξί στην περιοχή.

### **Σπηλιά της Ρίνας**

Ένας από τους «κρυμμένους θησαυρούς» της Νάξου είναι η Σπηλιά της Ρίνας. Βρίσκεται στο νότιο μέρος του νησιού και είναι ένα από τα πιο παρθένα μέρη του νησιού. Εκεί μπορείς να πας με μία από τις μονοήμερες εκδρομές που διοργανώνονται από το λιμάνι της Αγίας Άννας.

### **Μικρή Βίγλα**

Η πανέμορφη αμμώδης παραλία της Μικρής Βίγλας είναι ένα σημείο συνάντησης για τους λάτρεις του windsurfing από όλο τον κόσμο. Η παραλία αυτή εκτός από τις αθλητικές δραστηριότητές της σχετικά με το wind και το kind surf, είναι ιδιαίτερα φημισμένη και για τις μικρές-ιδιωτικές παραλίες που σχηματίζονται πίσω από τους βράχους και είναι ιδανικές για ζευγάρια. ➔

of Agios Prokopios. It is a very beautiful beach that attracts more and more tourists every year. Near the beach you will find shops, taverns, restaurants, cafes, etc. The sandy beach is quite fine and the waters are crystal clear. Access for someone who does not have his own means of transport is easy, as there are buses and taxis in the area.

### **Cave of Rina**

One of the "hidden treasures" of Naxos is the Cave of Rina. It is located in the southern part of the island and is one of the most unspoilt places on the island. You can go there on one of the one-day excursions organized from the port of Agia Anna.

### **Mikri Vigla**

The beautiful sandy beach of Mikri Vigla is a meeting point for windsurfing enthusiasts from all over the world. Apart from its sporting activities related to wind and kind surf, this beach is particularly famous for its small-private beaches formed behind the cliffs and ideal for couples. ➔

# Nikos & Maria Apartments & Suites

Ανακαλύψτε την απόλυτη καλοκαιρινή απόδραση στο Nikos & Maria Apartments & Suites, το ιδανικό καταφύγιο μπροστά από την ειδυλλιακή παραλία της Πλάκας στη Νάξο. Προσφέρουν άνετα και κομψά διαμορφωμένα δωμάτια, με θέα στη θάλασσα και μεγάλα μπαλκόνια, που σας επιτρέπουν να απολαμβάνετε τη μαγεία του Αιγαίου κάθε στιγμή.

Εκτός από τα πολυτελή καταλύματα, το συγκρότημα διαθέτει παραδοσιακή ταβέρνα όπου μπορείτε να απολαύσετε αυθεντικές ελληνικές γεύσεις, καθώς και ένα μίνι μάρκετ για να καλύψετε όλες τις ανάγκες σας.



ΝΑΞΟΣ, ΠΛΑΚΑ | NAXOS, PLAKA

T.: 22850 42670, 22850 42671

SITE: [www.nikos-maria.com](http://www.nikos-maria.com)

EMAIL: [info@nikos-maria.com](mailto:info@nikos-maria.com)

INSTA: [nikosmarianaxos](https://www.instagram.com/nikosmarianaxos) FB: [Nikos & Maria Naxos](https://www.facebook.com/Nikos-Maria-Naxos)

## Nikos & Maria Restaurant



Ανακαλύψτε την αυθεντική ναξιώτικη φιλοξενία στην οικογενειακή μας ταβέρνα, που λειτουργεί από το 1974 στην πανέμορφη Πλάκα της Νάξου. Το μενού μας, φτιαγμένο με αγάπη και σεβασμό στην τοπική γαστρονομική παράδοση, προσφέρει μοναδικές γεύσεις με τα πιο αγνά υλικά, τα περισσότερα από τα οποία είναι δικής μας παραγωγής. Όλα τα πιάτα μαγειρεύονται με εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο, απογειώνοντας την ποιότητα και τη γεύση.



Discover the authentic Naxian hospitality in our family tavern, operating since 1974 in the beautiful Plaka of Naxos. Our menu, made with love and respect to the local gastronomic tradition, offers unique flavors with the purest ingredients, most of which are of our own production. All dishes are cooked with extra virgin olive oil, elevating the quality and taste.

ΝΑΞΟΣ, ΠΛΑΚΑ | NAXOS, PLAKA | T.: 22850 42670, 22850 42671

SITE: [www.nikos-maria.com](http://www.nikos-maria.com) EMAIL: [info@nikos-maria.com](mailto:info@nikos-maria.com)

INSTA: [nikosmarianaxos](https://www.instagram.com/nikosmarianaxos) FB: [Nikos & Maria Naxos](https://www.facebook.com/Nikos-Maria-Naxos)



TRAVEL NAXOS



### **Άγιος Γεώργιος**

Μία από τις πιο διάσημες παραλίες της Χώρας. Πρόκειται για μία αμμώδη παραλία με αρκετά ρηχά νερά, προστατευμένη από τους ανέμους και ιδανική για τα παιδιά.

### **Καστράκι**

Το Καστράκι είναι η δεύτερη πιο μεγάλη σε μήκος παραλία του νησιού (μετά την Πλάκα), καθώς έχει μήκος 3 χιλιόμετρα. Η παραλία αυτή έχει λευκή άμμο, με πρασινογάλανα καθαρά νερά και κέδρους να βρίσκονται πάνω στην αμμουδιά.

### **Χωριά της Νάξου**

#### **Φιλώτι**

Είναι το μεγαλύτερο χωριό του νησιού και βρίσκεται στους πρόποδες του όρους Ζας. Εδώ θα βολτάρεις στα πλακόστρωτα σοκάκια και θα θαυμάσεις την αρχιτεκτονική του και θα γίνεις φίλος με τους χαμογελαστούς φιλόξενους κατοίκους του. Αν πας με το ταίρι σου και έχεις όρεξη, μπορείς να ανέβεις νωρίς το πρωί στην κορυφή του όρους Ζα, ξεκινώντας από το ➔

### **Agios Georgios**

One of Chora's most famous beaches. It is a sandy beach with fairly shallow waters, sheltered from the winds and ideal for children.

### **Kastraki**

Kastraki is the second longest beach on the island (after Plaka), as it is 3 km long. This beach has white sand, with green-blue clear waters and cedars lining the sandy beach.

### **Villages of Naxos**

#### **Filoti**

It is the largest village on the island and is located at the foot of Mount Zas. Here you will stroll through the cobbled streets and admire its architecture and make friends with its smiling and hospitable inhabitants.

If you go with your partner and have the appetite, you can climb to the top of Mount Za early in the morning, starting from the village. It will take you a little over 5 hours, but the views will fully com- ➔

# Irini's Restaurant

## Traditional Greek Cuisine



Η ελληνική παραδοσιακή κουζίνα στα καλύτερά της. Απολαύστε ελληνικά παραδοσιακά πιάτα, φτιαγμένα με ντόπια φρέσκα υλικά, που θα απογειώσουν τον ουρανό σας. Εκτός από τα πιάτα, θα σας ενθουσιάσει το φιλικό περιβάλλον και το άψογο σέρβις.

Greek traditional cuisine at its best. Enjoy traditional Greek dishes, made with local fresh ingredients, that will delight your palate. Apart from the dishes, you will be delighted by the friendly environment and the impeccable service.

ΧΩΡΑ, ΝΑΞΟΣ | CHORA, NAXOS, T. 22850 26780  
e-mail: [irinisrestaurant@gmail.com](mailto:irinisrestaurant@gmail.com) FB: [Irini's Restaurant](https://www.facebook.com/Irini's Restaurant)

χωριό. Θα σας πάρει κάτι παραπάνω από 5 ώρες, η θέα όμως θα σας αποζημιώσει πλήρως. Φυσικά, μην χάσετε και το πανηγύρι που γίνεται στο Φιλώτι τον Δεκαπενταύγουστο!

Αν βρεθείτε στο Φιλώτι, μην χάσετε την ευκαιρία να επισκεφτείτε το Εκκλησιαστικό και Λαογραφικό Μουσείο, που βρίσκεται σε ένα διώροφο κτήριο της Εκκλησιαστικής Στέγης, γνωστό ως Παλιό Σχολείο. Το μουσείο βρίσκεται στο κέντρο του χωριού, απέναντι από την εκκλησία της Παναγίας της Φιλωτίτισσας, στην οποία ανήκει. Το κτήριο αρχικά στεγάζει δύο ελαιοτριβεία, των οποίων τα κύρια στοιχεία διατηρούνται έως σήμερα. Οι τέσσερις χώροι του κάτω ορόφου, με τις πολλές καμάρες και τις ανισόπεδες αίθουσες, φιλοξενούν το Μουσείο, ενώ οι επάνω χώροι, που περιλαμβάνουν μια μεγάλη αίθουσα εκδηλώσεων και το Αρχονταρίκι, στεγάζουν το Πνευματικό Κέντρο της Ενοριακής Στέγης. Αυτό το μουσείο είναι από τα πιο εντυπωσιακά λαογραφικά μουσεία στην Ελλάδα, με εξαιρετικά εκθέματα που προέρχονται από δωρεές των κατοίκων της περιοχής.

### **Απειρανθος**

Γνωστή και ως «μαρμαρίνο χωριό», η Απειρανθος είναι ένας γραφικός πετρόχτιστος οικισμός, με καλντερίμια ➔

pensate you. Of course, don't miss the festival that takes place in Filoti on August 15!

If you find yourself in Filoti, don't miss the opportunity to visit the Ecclesiastical and Folklore Museum, located in a two-storey building of the Ecclesiastical House, known as the Old School. The museum is located in the centre of the village, opposite the church of Panagia Filotitissa, to which it belongs.

The building originally housed two oil mills, the main elements of which are still preserved today. The four rooms on the lower floor, with their many arches and uneven halls, house the museum, while the upper rooms, which include a large hall for events and the Archontariki, house the Parish Hall's Spiritual Centre.

This museum is one of the most impressive folklore museums in Greece, with excellent exhibits donated by local residents.

### **Απειρανθος**

Also known as the "marble village", Apeiranthos is a picturesque stone-built settlement, with ➔







## TRAVEL NAXOS

και ενετική αρχιτεκτονική που θα σε γοητεύσει. Αν θέλεις να γνωρίσεις την καθημερινότητα της ζωής πριν από έναν αιώνα, θα επισκεφτείς το Λαογραφικό Μουσείο Απειράνθου. Από εδώ κατάγεται και ο Μανώλης Γλέζος, ενώ στο χωριό θα βρεις τη μεγαλύτερη βιβλιοθήκη των Κυκλάδων και το πιο νόστιμο γλυκό του κουταλιού!

### Απόλλωνας

Τον Απόλλωνα θα τον χαρακτηρίζα ως γραφικό παραθαλάσσιο ψαροχώρι. Στο αρχαίο λατομείο κοντά στον οικισμό μπορείς να δεις τον εντυπωσιακό «κού- ➔



cobbled streets and Venetian architecture that will charm you. If you want to experience the daily life of a century ago, you will visit the Apeiranthos Folklore Museum. Manolis Glezos came from here, while in the village you will find the largest library in the Cyclades and the most delicious spoon sweets!

### Apollo

I would describe Apollonas as a picturesque seaside fishing village. In the ancient quarry near the settlement you can see the impressive "kouros of Apol- ➔



Από το 1970, δημιουργούμε εκλεκτά παραδοσιακά τυριά από φρέσκο αγελαδινό γάλα. Στη γκάμα των προϊόντων περιλαμβάνονται η Γραβιέρα Νάξου Π.Ο.Π. Πιτταρά, η Γραβιέρα Νάξου Π.Ο.Π. Πιτταρά 12Μηνης Ωρίμανσης, το Κεφαλοτύρι Νάξου Πιτταρά 12Μηνης Ωρίμανσης, η Γραβιέρα Πιτταρά σε Μπαστούνη, Το Σκληρό Τυρί Σαγανάκι Πιτταρά (σκέτο και με γεύσεις), το Ξινοτύρι Φρέσκο Νάξου Πιτταρά και η Μυζήθρα Γλυκιά Νάξου Πιτταρά. Τα προϊόντα έχουν διακριθεί σε διεθνείς διαγωνισμούς, με τη μεγαλύτερη διάκριση να είναι το Superior Taste Award, που αναγνωρίζει παγκοσμίως την ποιότητα και την γεύση των προϊόντων.

Since 1970, we have been creating fine traditional cheeses from fresh cow's milk. The range of products includes Naxos P.O.P. Pittara Graviera, Naxos P.O.P. Pittara, Naxos P.O.P. Graviera, Pittara 12Month Maturation, Naxos Pittara 12Month Maturation, Pittara Graviera Pittara on a stick, Pittara Hard Cheese Saganaki (plain and flavoured), Naxos Pittara Fresh Cheese and Naxos Pittara Sweet Cheese. The products have been distinguished in international competitions, with the biggest distinction being the Superior Taste Award, which recognizes the quality and taste of the products worldwide.



Συμμετέχουμε στο δίκτυο της Aegean Cuisine για τα προϊόντα Γραβιέρα Νάξου Π.Ο.Π., Γραβιέρα Πιτταρά σε Μπαστούνη, Κεφαλοτύρι Νάξου Πιτταρά 12μηνης Ωρίμανσης, Μυζήθρα Γλυκιά Νάξου και Ξινοτύρι Φρέσκο Νάξου.

ΜΕΛΑΝΕΣ ΝΑΞΟΣ | MELANES, NAXOS

T.: 2285062223 S: [www.gravierapittara.gr](http://www.gravierapittara.gr)

E: [tyrokomeio.pittaras@hotmail.gr](mailto:tyrokomeio.pittaras@hotmail.gr)

INSTA: [gravierapittara](https://www.instagram.com/gravierapittara) FB: [Τυροκομείο Πιτταράς](https://www.facebook.com/tyrokomeio.pittaras)

ρο του Απόλλωνα», ένα μισοτελειωμένο άγαλμα με περίπου 11 μέτρα ύψος!

### **Χαλκή**

Ένα από τα πιο όμορφα χωριά του νησιού είναι το Χαλκή. Ξέρει να συνδυάζει υπέροχα την κυκλαδική με την νεοκλασική αρχιτεκτονική, χωρίς να παραλείπει τα μεσαιωνικά στοιχεία. Αν έρθεις το απόγευμα, μπορείς να περπατήσεις στα όμορφα στενά του με τα νεοκλασικά αρχοντικά με τις λουλουδιασμένες προσόψεις. Έπειτα, μην ξεχάσεις να απολαύσεις καφέ ή κρασάκι στην μικρή του πλατεία.



### **ΤΟΠΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ**

Η Νάξος φημίζεται για τα τοπικά προϊόντα της. Αξίζει να πάρετε κεφαλογραβιέρα ΠΟΠ, κεφαλοτύρι αρσενικό, ξινομυζήθρα, θυμαρίσιο μέ-

λο, a half-finished statue about 11 meters high!

### **Halki**

One of the most beautiful villages of the island is Chalki. It knows how to combine beautifully the Cycladic and neoclassical architecture, without omitting the medieval elements. If you come in the afternoon, you can walk through its beautiful streets with neoclassical mansions with flowered facades. Then, don't forget to enjoy a coffee or a glass of wine in its small square.



### **LOCAL PRODUCTS**

Naxos is famous for its local products. It is worth getting PDO kefalograviera, kefalotyri male, xinomyzithra, thyme honey, herbs, wine, traditional doughnuts, etc. Naxos potatoes are





## 17 παγκόσμια βραβεία την χρονιά 2020 – 2021



Η Νάξος φημίζεται για τα τυροκομικά προϊόντα που ξεχωρίζουν για την γεύση και την ποιότητά τους. Εμείς δοκιμάσαμε τα καλύτερα στην «Τυροκομία Νάξου». Η «Τυροκομία Νάξου», διατηρώντας τις διαχρονικές αξίες με βαθιές ρίζες στη παράδοση του νησιού, παράγει τυροκομικά προϊόντα μοναδικής γευστικής εμπειρίας. Τα βραβευμένα προϊόντα αυτά επιβάλλεται να δοκιμάσουν οι επισκέπτες του νησιού και να ικανοποιηθούν από τη ποικιλία και τη παγκόσμια μοναδικότητα των γεύσεων.

Naxos is famous for its cheese products that stand out for their taste and quality. We tried the best of them in “Naxos Cheese Factory”. “Naxos Cheese Factory”, maintaining the timeless values with deep roots in the tradition of the island, produces cheese products of unique taste experience. These award-winning products must be tasted by the visitors of the island and they must be satisfied by the variety and the global uniqueness of the flavours.

**ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Β. ΚΟΥΦΟΠΟΥΛΟΣ** [www.tyrokomia-naxou.gr](http://www.tyrokomia-naxou.gr)

- 📍 Παπαβασιλείου, Χώρα Νάξου | Papavasileiou, Naxos ☎️ 2285026018
- 📍 Υποκατάστημα: Εθνικής Αντιστάσεως 18, Χαλάνδρι ☎️ 2106837758
- ✉️ [koufopoulose@yahoo.com](mailto:koufopoulose@yahoo.com)
- 🌐 [www.tyrokomia-naxou.gr](http://www.tyrokomia-naxou.gr)

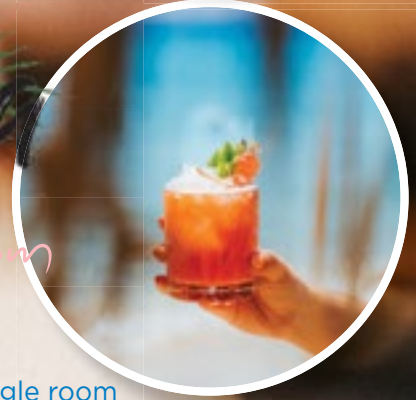
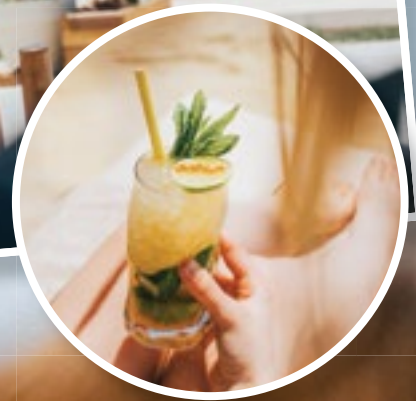
# Beach Cafe Bar



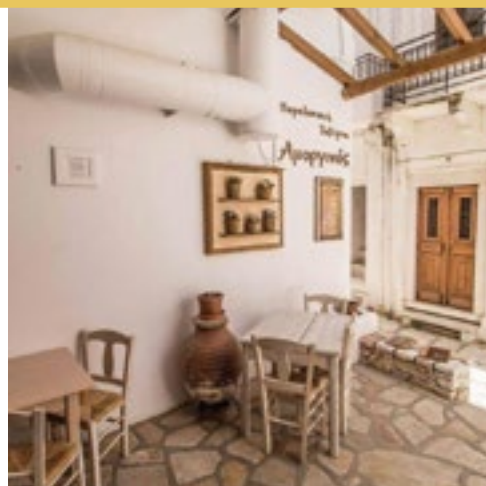
Το τέλειο σκηνικό για να χαρείτε τον ήλιο και τη θάλασσα. Χαλαρώστε στις ξαπλώστρες και απολαύστε δροσερούς χυμούς, καφέ και πρωτότυπα cocktails, ακούγοντας επιλεγμένες μουσικές. Για εκείνους που θα τους ανοίξει η όρεξη η κουζίνα προτείνει απίστευτα ζουμερά burgers, club, σαλάτες, μακαρονάδες. Το βράδυ το summer vibe είναι μοναδικό για διασκέδαση με την παρέα σας δίπλα στη θάλασσα.

The perfect setting to enjoy the sun and the sea. Relax on the sun loungers and enjoy cool juices, coffee and original cocktails, while listening to selected music. For those who will work up an appetite, the kitchen proposes incredibly juicy burgers, club, salads, pasta. In the evening the summer vibe is unique for having fun with your friends by the sea.

**Kahlua**  
Jungle room



ΑΓΙΟΣ ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ, ΝΑΞΟΣ | AGIOS PROKOPIOS, NAXOS  
T. 2285 042069, E-MAIL: [kahluanaxos@yahoo.gr](mailto:kahluanaxos@yahoo.gr)  
INSTAGRAM: [@kahlua\\_jungleroom](https://www.instagram.com/kahlua_jungleroom) FACEBOOK: [Kahlua Jungle room](https://www.facebook.com/KahluaJungleroom)



# Amorginos

## Traditional tavern

Ανακαλύψτε την αυθεντική γεύση της Νάξου στην παραδοσιακή χασαποταβέρνα «Αμοργινός». Η οικογενειακή επιχείρηση προσφέρει μια μοναδική εμπειρία γαστρονομίας, βασισμένη στα ντόπια κρέατα και τυριά του νησιού.

Απολαύστε τα καλύτερα χειροποίητα λουκάνικα και ζαμπόνι, το αυθεντικό αλλαντικό της περιοχής, αλλά και τη σπεσιαλιτέ, το μπιφτέκι προβάτινας. Μην παραλείψετε να δοκιμάσετε το παραδοσιακό πιάτο ρόστο, που θα σας ταξιδέψει στις γεύσεις και τις μυρωδιές της Νάξου.

Discover the authentic taste of Naxos in the traditional tavern "Amorginos". The family business offers a unique gastronomic experience, based on the local meats and cheeses of the island. Enjoy the best handmade sausages and ham, the authentic sausage of the region, but also the speciality, the sheep burger. Don't miss to try the traditional dish of roast, which will take you on a journey to the flavours and smells of Naxos.



ΑΠΕΙΡΑΝΘΟΣ, ΝΑΞΟΣ | APEIRANTHOS, NAXOS | T.: 2285 061733  
EMAIL: [amorginostavern@gmail.com](mailto:amorginostavern@gmail.com)  
FB: [ΑΜΟΡΓΙΝΟΣ-Παραδοσιακή Ταβέρνα](#) INSTA: [amorginostavern](#)

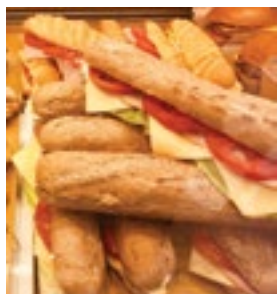


# Super Market

Ένα super market που καλύπτει όλες τις ανάγκες του καταναλωτή με συνέπεια και αξιοπιστία. Θα βρείτε τα πάντα. Από μαναβική, αλλαντικά και τυριά μέχρι απορρυπαντικά και χαρτικά σε τιμές Αθήνας και πολλές εκπτώσεις και προσφορές.

A super market that covers all the needs of the consumer with consistency and reliability. You will find everything. From pasta, sausages and cheeses to detergents and stationery at Athens prices and many discounts and offers.

ΦΙΛΩΤΙ, ΝΑΞΟΣ | FILOTI, NAXOS, T. 22850 31886  
FB: [Bazaar Super Market Νόξος](#)



## THE CORNER Bakery - Coffee

Η νέα άφιξη στη Χώρα που ήρθε να κάνει τη διαφορά. Θα βρείτε ψωμί και αρτοσκευάσματα, ευφάνταστα κρύα σάντουιτς, vegan σάντουιτς με ιδιαίτερες συνταγές, μεγάλη ποικιλία σε γλυκά. Στον όμορφο εξωτερικό χώρο του μπορείτε να απολαύσετε καφέ, σνακ, burger, club sandwich και πολλές ακόμη λιχουδιές.

The new arrival in the Country that came to make a difference. You will find bread and pastries, imaginative cold sandwiches, vegan sandwiches with special recipes, a wide variety of desserts. In the beautiful outdoor area you can enjoy coffee, snacks, burgers, club sandwiches and many more delicacies.



## «Η γαστρονομία της Νάξου ξεχωρίζει για τα τοπικά της προϊόντα»

Για τη γαστρονομία της Νάξου μας μιλάει ο chef και ιδιοκτήτης του 44 Miles Garden Coffee & Food κύριος **Μάριος Βραχάτης**.

### → Γιατί η γαστρονομία της Νάξου ξεχωρίζει; Τα περίφημα τοπικά προϊόντα του νησιού τι ρόλο παίζουν σε αυτή τη γαστρονομία;

Η γαστρονομία της Νάξου ξεχωρίζει για τα τοπικά της προϊόντα όπως οι πατάτες, τα τυριά, τα κρέατα, το κρασί και αποστάγματα όπως το κίτρο και η ρακή. Αυτά τα προϊόντα είναι η βάση για πολλές παραδοσιακές συνταγές. Η γραβιέρα Νάξου είναι ένα από τα πιο γνωστά προϊόντα του νησιού και έχει κερδίσει πολλές διακρίσεις. Επίσης, παράγονται και άλλα τυριά όπως το αρσενικό (κοινώς κεφαλοτύρι) αλλά και η ξινομυζήθρα, τα οποία είναι αναπόσπαστα μέρη της τοπικής κουζίνας.

Η Νάξος έχει επενδύσει στον γαστρονομικό τουρισμό, προσφέροντας γευστικές διαδρομές και εργαστήρια μαγειρικής, όπου οι επισκέπτες μπορούν να μάθουν να φτιάχνουν παραδοσιακά πιάτα και να γευτούν τα τοπικά προϊόντα. Το νησί διοργανώνει διάφορες γαστρονομικές εκδηλώσεις και φεστιβάλ, όπως το Φεστιβάλ Πατάτας, το οποίο προωθεί τα τοπικά προϊόντα και την κουζίνα του νησιού. Η συνδυαστική επίδραση αυτών των παραγόντων κάνει τη γαστρονομία της Νάξου να ξεχωρίζει και να αποτελεί έναν σημαντικό πόλο έλξης για τους επισκέπτες.

### → Ποια τοπικά προϊόντα χρησιμοποιείτε στα πιάτα σας;

Στο μενού του 44 Miles θα συναντήσετε σε πολλά σημεία την ξινομυζήθρα, το αρσενικό, την γραβιέρα και τις πατάτες. Εξαιρετικά ντόπια κρέατα όπως αρνί και πρόβατο (burger πρόβατο) και το γάλα κατοικίσιο με το οποίο φτιάχνουμε γαλακτοπούρεκο. Εξαιρετικές πρώτες ύλες που απολαμβάνεις να γεύεσαι.

### → Ποια πιάτα αξίζει να δοκιμάσει ο επισκέπτης;

Τα πιάτα που θα πρότεινα να δοκιμάσει κάθε επισκέπτης είναι σίγουρα το burger πρόβατο (το πιάτο με το οποίο προκρίθηκα στο Master chef to 2018, με το μπιφτέκι από κιμά πρόβατου και με την προσθήκη της ξινομυζήθρας Νάξου που το απογειώνει, τον μουσακά στο πηλίνο με τις πατάτες Ναξου, την Ναξιώτικη σαλάτα στην οποία χρησιμοποιώ επίσης ξινομυζήθρα, αλλά ένα διαφορετικό από τα συνηθισμένα πιάτα, το ζυμαρικό σε σχήμα πουγκί με γέμισμα αχλάδι και καρύδι, σάλτσα λευκή με γκοργκοντζόλα, προσούτο και βαλσάμικο στην κορυφή. Ό,τι κι αν επιλέξετε θα το ευχαριστηθείτε, αυτό σας το λέω με βεβαιότητα.

## “The gastronomy of Naxos stands out for its local products”

The chef and owner of 44 Miles Garden Coffee & Food, Mr. Marios Vrachatis, talks to us about the gastronomy of Naxos.



### → Why does the gastronomy of Naxos stand out? What role do the famous local products of the island play in this gastronomy?

The gastronomy of Naxos stands out for its local products such as potatoes, cheeses, meats, wine and spirits such as citron and raki. These products are the basis for many traditional recipes. Naxos Graviera is one of the most famous products of the island and has won many awards. Other cheeses are also produced, such as arsenic

(commonly known as kefalotyri) and xinomyzithra, which are an integral part of the local cuisine.

Naxos has invested in gastronomic tourism, offering tasting tours and cooking workshops where visitors can learn to make traditional dishes and taste local products. The island organises various gastronomic events and festivals, such as the Potato Festival, which promotes the local products and cuisine of the island. The combined effect of these factors makes the gastronomy of Naxos stand out and is a major attraction for visitors.

### → What local products do you use in your dishes?

You'll find sourdough, arsenic, gruyere and potatoes in many places on the 44 Miles menu. Great local meats such as lamb and mutton (lamb burger) and goat's milk which we use to make a milk burger. Excellent raw materials that you enjoy tasting.

### → Which dishes are worth trying for the visitor?

The dishes that I would recommend every visitor to try are definitely the sheep burger (the dish with which I qualified for Master chef 2018, with the burger made of minced sheep meat and with the addition of Naxos sour cream that makes it stand out), the moussaka in clay with Naxos potatoes, the Naxian salad in which I also use sourdough, but a different one from the usual dishes, the pasta in the shape of a pouch with pear and walnut filling, white sauce with gorgonzola, prosciutto and balsamic on top. Whatever you choose you will enjoy it, I can tell you that with certainty.



Ένα all day μαγαζί στο Φιλώτι της Νάξου, ιδανικό για brunch, snack, lunch n dinner. Εδώ μπορείς να γευτείς Ναξιώτικα προϊόντα, να απολαύσεις τον καφέ σου, το αναψυκτικό ή το ποτό σου στον καταπράσινο κήπο κάτω από τη σκιά των δέντρων, με θέα τον καταρράκτη και τα τρεχούμενα νερά. Ενδείκνυται και για οικογένειες με παιδιά, καθώς διαθέτει διάφορα παιχνίδια.

Στο μενού θα βρείτε παραδοσιακά φαγητά και επιδόρπια όπως είναι ο μουσακάς, τα σουτζουκάκια, το γαλακτομπούρεκο και η πορτοκαλόπιτα αλλά και πίτσες, μακαρονάδες και vegan ή vegetarian επιλογές.



## 44 Miles Garden Coffee & Food



An all day shop in Filoti of Naxos, ideal for brunch, snack, lunch or dinner. Here you can taste Naxian products, enjoy your coffee, refreshment or drink in the lush green garden under the shade of the trees, overlooking the waterfall and the running waters.

It is also suitable for families with children, as it has various games.

On the menu you will find traditional dishes and desserts such as moussaka, soutzoukakia, galaktoboureko and orange pie, as well as pizzas, pasta and vegan or vegetarian options.



ΦΙΛΩΤΙ, ΝΑΞΟΣ | FILOTI, NAXOS, T. 22850 32375  
FB: 44 Miles Garden Coffee & Food INSTAGRAM: 44miles\_garden



λι, βότανα, κρασί, παραδοσιακούς λουκουμάδες κ.ά. Πολύ φημισμένες είναι και οι πατάτες Νάξου. Αν πάτε στη Νάξο Σεπτέμβρη, δεν πρέπει να χάσετε το «Φεστιβάλ Πατάτας Νάξου» που γίνεται τότε και μπορείτε να δοκιμάσετε το ξακουστό αξιότιμο προϊόν μαγειρεμένο με κάθε λογής τρόπο!

Επίσης, όσον αφορά την τοπική γαστρονομία, αξίζει να δοκιμάσετε οπωσδήποτε πάτουδο, βραστή ζούλα, απειραθίτικο ρόστο (σκορδοκρασάτο χοιρινό στην κατσαρόλα), χωριάτικο κόκορα, χοιρινό φρικασέ με προβάτες, κατσικάκι σε διάφορες βερσιόν, αλλά και θαλασσινά (γούνα, σαλατούρι, γαύρο μαρινάτο). ➔

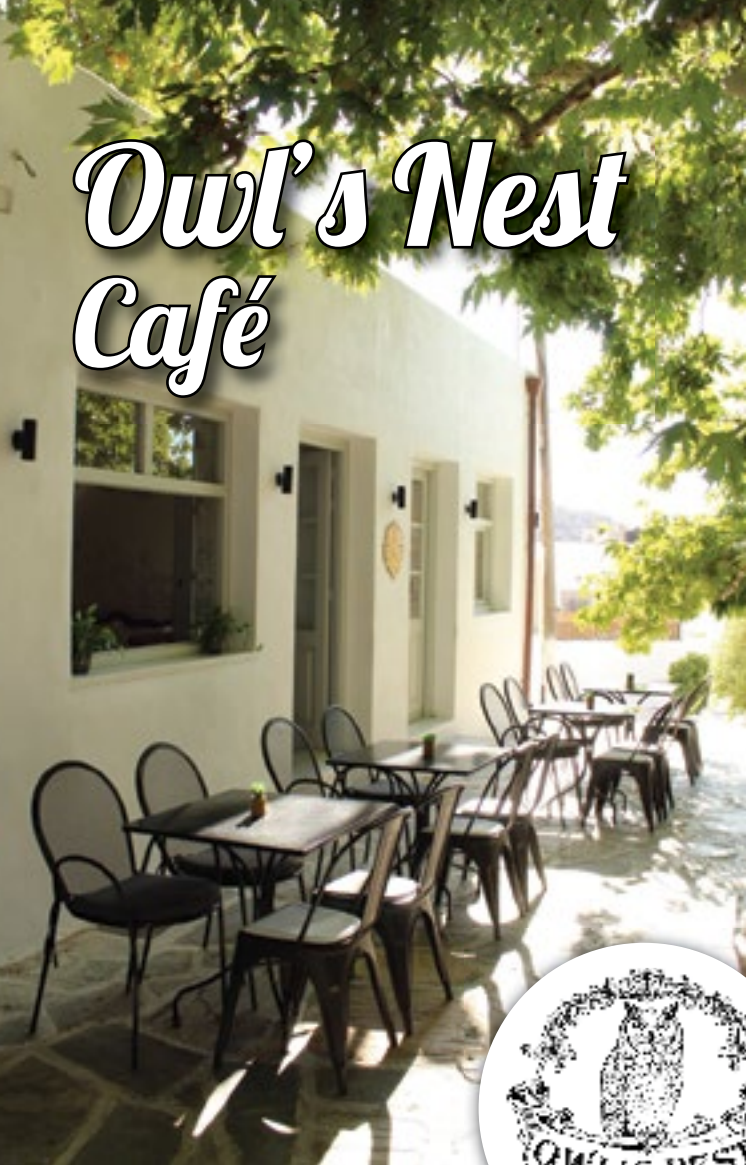
also very famous.

If you go to Naxos in September, you should not miss the "Naxos Potato Festival" that takes place then and you can taste the famous Axis product cooked in every possible way!

Also, as far as local gastronomy is concerned, it is definitely worth tasting pátoudo, boiled zoula, infinitraithitiko roasto (garlic-crusteD pork in the pot), peasant rooster, pork fricassee with sheep, goat in various versions, but also seafood (fur, salatouri, anchovy marinated). ➔



# Owl's Nest Café



Το 1952, οι αδελφοί Αναστάσιος και Γεώργιος Σουλής δημιούργησαν έναν φούρνο στην πλατεία του Λαχαναριού, αποτελώντας το σήμα κατατεθέν της περιοχής. Σήμερα, ο θρυλικός αυτός χώρος έχει ανακαινιστεί πλήρως και σας προσκαλεί στο "Owl's Nest Cafe". Υπό τη δροσιά του πλατάνου και την ομορφιά της ιστορικής πλατείας, απολαύστε την αυθεντική φιλοξενία και την παράδοση. Ελάτε να ζήσετε μια μοναδική εμπειρία στο "Owl's Nest Cafe" και να γευτείτε την ιστορία και την παράδοση σε κάθε γωνιά!

In 1952, the brothers Anastasios and Georgios Soulis created a bakery in the square of Lachanario, becoming the trademark of the area. Today, this legendary place has been completely renovated and invites you to "Owl's Nest Cafe". Under the dew of the plane tree and the beauty of the historic square, enjoy authentic hospitality and tradition. Come live a unique experience at "Owl's Nest Cafe" and taste history and tradition at every turn!



TRAVEL MYKONOS



# Μύκονος

## Λαμπερή και κοσμοπολίτικη

Κοσμοπολίτικο στολίδι του Αιγαίου, νησί των Ανέμων, star των Κυκλάδων, Ασπρονήσι και άλλα τόσα υποκοριστικά που δεν φτάνουν για να περιγράψουν την μαγεία της Μυκόνου.

Ένα νησί, σχεδόν πιο διάσημο κι από την ίδια την Ελλάδα, που καταφέρνει στο άκουσμα του ονόματός του να «ταράξει» ακόμα και τον πιο ήρεμο.

Αυτή είναι η Μύκονος και εμείς εδώ θα φροντίσουμε να σε προετοιμάσουμε κατάλληλα για να την επισκεφτείς φέτος το καλοκαίρι. →



TRAVEL MYKONOS

## ***Bright and cosmopolitan***

*It is hard to find the right words to describe Mykonos' majesty. The island's nicknames include 'Island of the Winds', 'star of the Cyclades' and 'White Island'. Mykonos may in fact be even more renowned than Greece itself!*

*Just a mention of the island's name is more than enough to move even the calmest person. Keep on reading to make sure you will be well prepared for your visit in Mykonos this summer! ➔*



Ανακαλύψτε τη γαλήνια πολυτέλεια του Saint John Hotel Villas & Spa στη Μύκονο. Φωλιασμένο ανάμεσα στα γαλαζοπράσινα νερά του Αιγαίου, το Saint John Hotel Villas & Spa στέκεται ως φάρος κομψότητας και ηρεμίας στο μαγευτικό νησί της Μυκόνου.

Προσφέροντας ένα αρμονικό μείγμα εκλεπτυσμένων καταλυμάτων, γεύματα παγκόσμιας κλάσης και αναζωογονητικές εμπειρίες spa, αυτό το μαγευτικό καταφύγιο υπόσχεται μια αξέχαστη απόδραση για τους απαιτητικούς ταξιδιώτες.



ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, ΜΥΚΟΝΟΣ, 84600 | ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΙΣ, ΜΥΚΟΝΟΣ, 84600  
T: 22890 28752, F: 22890 28751 | E: [info@saintjohn.gr](mailto:info@saintjohn.gr) [www.saintjohn.gr](http://www.saintjohn.gr)  
FB: [Saint John Hotel Mykonos](https://www.facebook.com/SaintJohnHotelMykonos) INSTAGRAM: [saintjohnresort](https://www.instagram.com/saintjohnresort)



# Hotel Villas & Spa



Discover the Serene Luxury of Saint John Hotel Villas & Spa in Mykonos. Nestled amidst the azure waters of the Aegean Sea, Saint John Hotel Villas & Spa stands as a beacon of elegance and tranquility on the captivating island of Mykonos. Offering a harmonious blend of sophisticated accommodations, world-class dining, and rejuvenating spa experiences, this enchanting retreat promises an unforgettable escape for discerning travelers.



**Κ**άποιοι λένε πως όταν πας στη Μύκονο, είτε θα την αγαπήσεις και θα επιστρέφεις πάντα εκεί, είτε θα την μισήσεις και δεν θα ξαναπατήσεις ποτέ το πόδι σου. Η αλήθεια είναι κάπου στη μέση, γιατί για να μισήσεις την Μύκονο - την Καλλονή των Κυκλάδων - πάει να πει ότι είτε δεν την εξερεύνησες όπως της άξιζε, είτε ήσουν από πριν οπισθοδρομικός και άφησες τις αμφιβολίες να σε κυριεύσουν.

Γι' αυτό και εμείς, θα σου δείξουμε το δρόμο για να την αγαπήσεις με τον σωστό τρόπο και για τους σωστούς λόγους.



### ΑΞΙΖΕΙ ΝΑ ΔΕΙΤΕ

#### Ανεμόμυλοι της Μυκόνου

Πολύ πριν τα social media, η Μύκονος είχε αποφασίσει ποιο είναι το πιο iconic χαρακτηριστικό της: οι Μύλοι. Το συγκρότημα των - πιο σωστά - Κάτω Μύλων μεταξύ Αλευκάντρας και Νεοχωρίου, βρίσκεται στο μικρό λόφο νοτιοανατολικά του νησιού, δίπλα στη θάλασσα και μαγεύουν κάθε επισκέπτη με τους ➔



### WORTH SEEING

#### Mykonos windmills

The Mykonos windmills were already the most iconic feature of the island, way before social media and Instagram stories came along. The windmills are located on the hill that is found on the southeast part of the island, between Alefkantra and Neochori. The sight of the white, massive windmills, all lined ➔







# Ντουρανάκης

εμπορία πάγου - εργαστήριο φρέσκιας πατάτας

Χρησιμοποιώντας τις πιο σύγχρονες παγομηχανές, η εταιρεία **Ντουρανάκης** παράγει, συσκευάζει και διανέμει πάγο υψηλής ποιότητας. Η διάθεσή του γίνεται σε διάφορες μορφές, ώστε να καλύπτει τις ανάγκες του κάθε επαγγελματία.

Using the most modern ice machines, **Douranakis** produces, packages and distributes high quality ice. The ice is distributed in various forms to meet the needs of every professional.



📍 Καντούνια, 84600, Μύκονος | Kandounia, 84600, Mykonos

☎ 22890 28193, Μ.: 6908683250, 6932320138

🌐 [www.douranakis.gr](http://www.douranakis.gr) ✉ [ntoustef@gmail.com](mailto:ntoustef@gmail.com)

ολόλευκους και επιβλητικούς όγκους τους στη σειρά. Σήμερα, διατηρούνται οι επτά από τους είκοσι οκτώ που υπήρξαν την περίοδο μεγάλης ακμής στο νησί και άλεθαν τα ντόπια σιτηρά.

### **Μικρή Βενετία (ή αλλιώς Αλευκάντρα)**

Ο τίτλος της δεν είναι καθόλου τυχαίος, αλλά αυτό θα το διαπιστώσεις μόλις την αντικρίσεις μόνος σου από κοντά. Ανάμεσα στο Κάστρο και στη Σκάρπα, βρίσκεται η πανέμορφη αυτή γειτονιά που με τα πολύχρωμα μπαλκόνια της δείχνει σαν να κρέμεται από τη θάλασσα. Είναι ένα διαφορετικό δείγμα μυκονιάτικης αρχιτεκτονικής και θυμίζει μια μινιατούρα της Βενετίας, εξ ου και το όνομά της. Κάποτε εδώ βρίσκονταν αρχοντικά καπεταναίων και πλούσιων εμπόρων, ενώ οι γυναίκες παλιά έπλεναν τα ρούχα τους, για αυτό και το όνομα του κόλπου είναι Αλευκάντρα. Σήμερα, θα συναντήσεις τέλειες βεράντες για να απολαύσεις

up, is sure to impress every visitor. Today only 7 out of the 28 windmills that once existed have been preserved. They were primarily used to mill wheat.

### **Little Venice (also known as Alefkantra)**

Little Venice's name is not random at all, and that's something you can easily validate yourself the moment you step foot in the place. This magical neighborhood is located between Kastro and Skarpa. Its beautiful balconies seem to be hanging from the sea. Little Venice is a sample from a different approach to Mykonian architecture and reminds us a miniature of Venice, hence the name. Once upon a time, Little Venice was the place where captains and wealthy merchants used to build their mansions. Also, women used to come here to wash their clothes, hence the bay's name is Alefkantra. Now-





TRANSFER  
COMFORT CONFIDENCE



# CCC Car Rental Μύκονος

Αναζητάτε οικονομικό ή πολυτελές ενοικιαζόμενο αυτοκίνητο στη Μύκονο; Επιλέξτε την CCC Car Rental Μύκονος, την καλύτερη εταιρεία ενοικίασης αυτοκινήτων στο νησί. Με υπηρεσίες κορυφαίας ποιότητας, ασυναγώνιστες τιμές και μεγάλη γκάμα αυτοκινήτων, καλύπτουν κάθε σας ανάγκη.

Η έμπειρη και επαγγελματική ομάδα είναι πάντα έτοιμη να σας εξυπηρετήσει, εξασφαλίζοντας μια αξέχαστη εμπειρία στο πανέμορφο νησί. Επιλέξτε την CCC Car Rental Μύκονος για τις καλύτερες υπηρεσίες!

Are you looking for a budget or luxury rental car in Mykonos? Choose CCC Car Rental Mykonos, the best car rental company on the island. With top quality services, unbeatable prices and a wide range of cars, they cater to your every need.

The experienced and professional team is always ready to serve you, ensuring an unforgettable experience on the beautiful island. Choose CCC Car Rental Mykonos for the best services!



ΧΩΡΑ, ΜΥΚΟΝΟΣ | MYKONOS TOWN, T.: 30 6978132509

EMAIL: [info@ccc-mykonos-car-rental.com](mailto:info@ccc-mykonos-car-rental.com)

SITE: [ccc-mykonos-car-rental.com](http://ccc-mykonos-car-rental.com) FB: [cccmykonos](https://www.facebook.com/cccmykonos) INSTA: [CCC Mykonos](https://www.instagram.com/cccmykonos)



# ALEXANDER

Ο σύμμαχος σου στη βροχή και τον ήλιο

Με μια μεγάλη ποικιλία ομπρελών από θαλάσσης μέχρι βροχής φτιαγμένες από κάθε λογής υλικό όπως ψάθινες, αλουμινίου και πλεκτές, καθώς και μεγάλο χρωματολόγιο είναι ικανές να καλύψουν κάθε γούστο. Πέρα από τις ποιοτικές ομπρέλες, θα ανακαλύψετε μια πλούσια συλλογή από αξεσουάρ παραλίας και ξαπλώστρες, ενώ μπορείτε να προσθέσετε στυλ με τα chic roof και μαξιλάρια!

With a wide variety of umbrellas from sea to rain, made of all kinds of material such as wicker, aluminium and knitted, as well as a large colour range, they are able to meet every taste. Beyond the quality umbrellas, you'll discover an extensive collection of beach accessories and loungers, and you can add style with chic poofs and cushions!

📍 MAPNH 20, AΘHNA | MARNI 20, ATHENS ☎ 210 5232126- 6932633873  
✉ info@alexander.com.gr 🌐 Alexander Umbrellas 📱 alexander\_umbrellas



## TRAVEL MYKONOS

πολύχρωμα δροσιστικά cocktails και να βγάλεις φωτογραφίες το υπέροχο ηλιοβασιλέμα, χαζεύοντας τον ήλιο να βουτάει στη θάλασσα.

### Εκκλησία της Παναγίας της Παραπορτιανής

Αν πρέπει να δεις μόνο ένα από τα αξιοθέατα της Μυκόνου, αυτό ας είναι η Παραπορτιανή. Βρίσκεται στη Χώρα του νησιού και είναι μία από τις πιο φωτογραφημένες εκκλησίες του κόσμου. Αποτελείται από ένα σύμπλεγμα πέντε εκκλησιών, όπου οι τέσσερις είναι η βάση του οικοδομήματος και η πέμπτη που επικάθεται σαν τρούλος. Μάλιστα, ο πρωτοπόρος Le Corbusier γοητεύτηκε από την υποδειγματική αρχιτεκτονική της τόσο πολύ που έγραψε για εκείνη «Τώρα ξέρω ότι δεν έχω κατασκευάσει τίποτα που να αξίζει τον κόπο».

adays, if you visit Little Venice, you can find cozy balconies to enjoy colorful refreshing cocktails and to watch the sun slowly disappear into the sea.

### Church of Panagia Paraportiani

If you only have the chance to witness one of the island's famous landmarks, you should definitely pick the Church of Panagia Paraportiani. It is situated on the town of the island and is one of the most photographed churches in the entire world. The Church consists of 5 churches, out of which 4 are used as the base of the building and the 5th is built above them as a dome. The church's name means 'Our Lady of the Side Gate', as its entrance was found in the side gate of the entrance to the Kastro area. Pioneer architect Le Corbusier, was so impressed by the church's architecture that he wrote: 'Whatever architecture had to say said it here...!'



**ΚΟΥΚΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ & ΣΙΑ ΟΕ**  
Οικοδομικές & Χωματουργικές Εργασίες



## Κωνσταντίνος Κουκάς & Σια ΟΕ

Με 39 χρόνια εμπειρίας στο χώρο, η εταιρεία αναλαμβάνει εργασίες σε κατοικίες, επαγγελματικούς χώρους και ξενοδοχειακές μονάδες σε όλη τη Μύκονο. Η εταιρεία ιδρύθηκε το 1985, στη Μύκονο, από τον Δημήτριο Κουκά και τους 2 γιους του, Κωνσταντίνο & Αλέξανδρο Κουκά. Το αντικείμενο της εταιρείας αφορά τις ανεγέρσεις κτιρίων, καθώς και στις κατασκευές πισινών - ανακαινίσεις οικιών & καταστημάτων. Επίσης η εταιρεία διαθέτει χωματουργικά μηχανήματα και αναλαμβάνει χωματουργικές εργασίες παντός τύπου. Στόχος της είναι η παροχή υπηρεσιών υψηλού επιπέδου με γνώμονα τη συνέπεια, την ποιότητα και την προσοχή στη λεπτομέρεια.



With 39 years of experience in the field, the company undertakes work on residential, commercial and hotel properties throughout Mykonos. The company was founded in 1985, in Mykonos, by Dimitrios Koukas and his 2 sons, Konstantinos & Alexandros Koukas. The scope of the company is the erection of buildings, as well as the construction of swimming pools - renovation of houses & shops. The company also has earthmoving machinery and undertakes earthworks of all types. The company aims to provide high quality services with a focus on consistency, quality and attention to detail.



---

ΜΕΣΣΑΡΙΑ, ΜΥΚΟΝΟΣ | MESSARIA, MYKONOS, T.: 2289028651  
EMAIL: [konstantinoskoukas@yahoo.gr](mailto:konstantinoskoukas@yahoo.gr) SITE: [www.oikodomikakoukas.gr](http://www.oikodomikakoukas.gr)



## ΠΑΡΑΛΙΕΣ

Είτε ανήκεις στην κατηγορία των party animals, είτε προτιμάς την ηρεμία, εμείς έχουμε φροντίσει για όλα τα γούστα με τις παρακάτω προτάσεις. Η βουτιά στη Μύκονο ποτέ δεν απογοητεύει, πόσο μάλλον αν ο καιρός «συνεργαστεί» και ο αέρας έχει πέσει.

### **Ψαρού**

Μια παραλία που αποτελούσε ανέκαθεν το αγκυροβόλιο των rich & famous, όπως ο Bill Gates και η Μαρία Κάλλας, ακόμα και πριν το beach bar restaurant Nammos. Και όχι άδικα, αφού η Ψαρού είναι μία από τις ελάχιστες παραλίες που δεν την πιάνει ο αέρας. Εδώ θα κολυμπήσεις σε πεντακάθαρα και γάργαρα νερά, ενώ όποια μέρα κι αν επιλέξεις να πας, το μόνο σίγουρο είναι ότι θα συναντήσεις από κοντά αρκετούς celebrities, όπως επιχειρηματίες και μοντέλα, τραγουδιστές, ηθοποιούς, πολιτικούς και άλλους stars.

### **Πάνορμος**

Με μεγάλη αμμουδιά, άγρια ομορφιά και αρώματα από τα θυμάρια γύρω του, θα σε υποδεχτεί ο Πάνορμος. Δεν πρόκειται για ανοργάνωτη παραλία, αλλά τα μαγαζιά και τα beach bar που λειτουργούν δεν

## BEACHES

It would be impossible to write about every one of the island's magical beaches. Further down this article you can find some of our suggestions that follow are sure to get you covered. Swimming in Mykonos is always a great experience, especially on days that the weather is mild and stillness prevails.

### **Psarou**

Psarou has always been a favorite of the rich and famous like Bill Gates and Maria Callas, even before the beach bar-restaurant Nammos opened there. Psarou is one of the very few beaches on the island that are not affected by the wind. If you decide to visit Psarou you are guaranteed to swim in crystal clear waters. Moreover, no matter the day, it is certain that you will run into many celebrities, from entrepreneurs to models, singers, actors and other stars.

### **Panormos**

Panormos beach welcomes you with its large shore, its wild beauty and the scent of the thyme that grows there. It is a well organized beach, and the beach bars that have opened there don't spoil its



## Cyclos homestore... furniture & more

Αν ψάχνετε για τα καλύτερα είδη για το σπίτι σας, το Cyclos Homestore Μυκόνος είναι ο προορισμός που πρέπει να επισκεφτείτε. Από τον Απρίλιο του 2011, προσφέρει τα πάντα για το σπίτι σας, με τις χειροποίητες μαξιλάρες να κλέβουν την παράσταση. Συνεργάζεται με πάνω από 40 ελληνικές και ξένες εταιρείες, εξασφαλίζοντας την υψηλότερη ποιότητα και τις πιο ανταγωνιστικές τιμές. Μια επίσκεψη αρκεί για να ανακαλύψετε γιατί το Cyclos Homestore Μυκόνος αποτελεί την κορυφαία επιλογή για κάθε σας ανάγκη.

If you are looking for the best items for your home, Cyclos Homestore Mykonos is the destination to visit. Since April 2011, it has been offering everything for your home, with handmade pillows stealing the show. It works with over 40 Greek and foreign companies, ensuring the highest quality and the most competitive prices. One visit is enough to discover why Cyclos Homestore Mykonos is the top choice for your every need.

ΑΡΓΥΡΑΙΝΑ, ΜΥΚΟΝΟΣ | ARGYRAINA, MYKONOS, T.: 22890 71835, 693 272 6724  
E: [mvht28@otenet.gr](mailto:mvht28@otenet.gr) FB: [Cyclos homestore Mykonos](https://www.facebook.com/Cyclos-homestore-Mykonos) INSTA: [cycloshomestore.gr](https://www.instagram.com/cycloshomestore.gr)



## Φωκός ταβέρνα | Fokos Taverna

Στην πιο άγρια βορειοανατολική ακτή του νησιού βρίσκεται από το 1999 η ταβέρνα Φωκός. Το απολαυστικό μενού περιλαμβάνει λικουδιές εμπνευσμένες από την παραδοσιακή μυκονιάτικη και μεσογειακή κουζίνα, φτιαγμένες με φρέσκα, εποχιακά υλικά.

Fokos Taverna is located on the wild northeast coast of Mykonos. Since 1999 the delicious menu includes delicacies inspired by traditional Myconian and Mediterranean cuisine. Everything is made with fresh seasonal and local ingredients.

ΠΑΡΑΛΙΑ ΦΩΚΟΣ, ΜΥΚΟΝΟΣ | FOKOS BEACH, MYKONOS  
T. 694 464 4343 | SITE: [www.fokostavernamykonos.com](http://www.fokostavernamykonos.com)  
FB: [Fokos Mykonos](https://www.facebook.com/Fokos-Mykonos) INSTAGRAM: [fokos\\_mykonos](https://www.instagram.com/fokos_mykonos)



TRAVEL MYKONOS



επηρεάζουν την bohemian ομορφιά του. Στη μια της πλευρά υπάρχει beach bar, για όσους επιζητούν την άνεση, ενώ στην άλλη μισή παραλία στρώνεις πετσέτα και οργανώνεσαι όπως εσύ επιθυμείς! Στον Πάνορμο υπάρχει και ναυαγοσώστης, για να νιώθεις ασφαλής.

### **Παράγκα**

Ναι, την έχεις ακούσει ήδη σίγουρα, μιας και η Παράγκα είναι το talk of the island σημείο, λόγω του beach bar Scorpios. Οργανωμένη μέχρι και τον τελευταίο ➡

bohemian beauty. If you are seeking comfort, one side of the beach provides a beach bar and sunbeds. On the other hand, you are free to place your beach towel wherever you want!

Panormos also provides a lifeguard so that everyone is safe.

### **Paragka**

Chances are you have already heard about Paragka since it is the most-talked about spot on the island, mainly because of the beach bar Scorpios. Paragka ➡







# ABUELA LUNA

CURANDERA

Ανακαλύψτε τη μοναδική εμπειρία θεραπείας στο Mykonos Alternative Center με την Abuela Luna Curandera, Marén και Tonia Lorenzou!

Ειδικευόμαστε στην κρυσταλλοθεραπεία όπως γίνεται στη Βραζιλία. Αφεθείτε σε έναν ολοκληρωμένο ενεργειακό καθαρισμό, επωφεληθείτε από την ενέργεια της κρυσταλλοθεραπείας και αναζωογονηθείτε με τον Detox Βιοσυντονισμό.

Discover the unique treatment experience at Mykonos Alternative Center with Abuela Luna Curandera, Marén and Tonia Lorenzou! We specialize in crystal therapy as practiced in Brazil. Indulge in a complete energy cleansing, benefit from the energy of crystal therapy and rejuvenate with Detox Bioresonance.



ΜΥΚΟΝΟΣ | ΜΥΚΟΝΟΣ | Τ.: 6977 678847, SITE: [www.abuelalunacurandera.com](http://www.abuelalunacurandera.com)

## Το Κόκκινο της Ευτυχίας

**Σε 7 γλώσσες:** ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, ισπανικά, γερμανικά, αλβανικά.



**In 7 languages:**  
greek, english, english,  
french, italian, spanish,  
german, albanian.

[www.alef-omega.com](http://www.alef-omega.com)

κόκκο άμμου της με beach bar, εστιατόρια, cafe, η παραλία αυτή είναι αρκετά μεγάλη σε έκταση, με ωραία αμμουδιά και γαλαζοπράσινα νερά. Άνετα περνάς μια ολόκληρη μέρα σε αυτή την παραλία, είτε επιλέξεις να είσαι αραχτός στην ξαπλώστρα, είτε να χορέψεις και να κολυμπήσεις.

### **Ορνός**

Αν και από την αρχή μέχρι το τέλος της, ο Ορνός είναι μια οργανωμένη παραλία και αρκετά τουριστική, αυτό δεν θα σε επηρεάσει καθόλου στην επίσκεψή σου. Τα νερά του είναι πεντακάθαρα, η άμμος πολύ ψιλή, ώστε να μην "ενοχλεί" και τις πατούσες σου και η θέα των κατάλευκων σπιτιών και καταστημάτων τριγύρω είναι απλά εντυπωσιακή.

### **Άγιος Στέφανος**

Μοναχικοί τύποι ενωθείτε! Ο Άγιος Στέφανος είναι η κατάλληλη επιλογή για εσάς, αφού αποτελεί μία από τις ήσυχες παραλίες της Μυκόνου και βρίσκεται ακριβώς δίπλα στο λιμάνι της, μόλις 3 χλμ από τη Χώρα. Έχει αμμουδιά, είναι προστατευμένος από τον αέρα και όσο προχωράς στο νερό, νιώθεις ότι βαθαίνεις σταδιακά.

is an extremely well organized beach with countless beach bars, restaurants and cafes.

The beach is characterized by its large shore and turquoise waters. It is very easy to spend an entire day on this beach, either dancing and swimming or simply chilling.

### **Ornos**

Even though Ornos is a well organized beach with plenty of visitors, you will not be affected by that during your visit there. It is a beautiful sandy beach with crystal clear waters. Furthermore the view of the total white houses and shops around the beach is simply impressive.

### **Agios Stefanos**

Agios Stefanos is the perfect option for visitors seeking calmness. It is one of the island's quietest beaches and is located 3 kilometers away from Chora, right next to the port. It is a sandy beach and remains protected from the wind. Agios Stefanos provides the visitor everything he might need and at the same time keeps him





Αυτό που θα σε «τραβήξει» στον Άγιο Στέφανο, είναι ότι έχεις γύρω σου όσα χρειάζεσαι, χωρίς να σε ενοχλεί η δυνατή μουσική και τα πάρτι, που δεν μπορείς να αποφύγεις στις πιο κοσμοπολίτικες παραλίες του νησιού.



### ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ

Ναι, αν επισκέπτεσαι τη Μύκονο για να ζήσεις τη μυκονιάτικη διασκέδαση, το νησί δεν πρόκειται να σε απογοητεύσει. Τα νυχτερινά μαγαζιά στη Χώρα, στη Μικρή Βενετία αλλά και στις γύρω παραλίες καλύπτουν κάθε γούστο και προορίζονται για όλους.

Είτε επιλέξεις ένα δροσερό cocktail ή ένα χαλαρωτικό ποτήρι κρασί, δεν έχει καμία σημασία γιατί ό,τι κι αν ζητήσεις θα το βρεις εδώ. Ξεκίνα να χορεύεις από τη δύση του ηλίου και απόλαυσε την... ανατολή, στον ίδιο ρυθμό!

Η Μύκονος είναι ένα νησί που έγινε γνωστό για το γεγονός πως μπορεί να εκπληρώνει τις επιθυμίες των επισκεπτών της και η διαφορετικότητα εδώ δεν είναι ένα αρνητικό στοιχείο, αλλά προνόμιο! Κάνε ό,τι θέλεις και φέρσου στο νησί με σεβασμό. Και μην ξεχνάς πως ό,τι συμβαίνει στη Μύκονο, μένει στη Μύκονο!



unbothered from loud music and partying. If you stay in the beach until the sun starts to set, you will get the chance to admire a wonderful view of Delos island.



### NIGHT ENTERTAINMENT

Yes, if you're visiting Mykonos to experience Mykonian fun, the island will not disappoint. The nightclubs in Chora, Mikri Venice and the surrounding beaches cater to every taste and are for everyone. Whether you choose a cool cocktail or a relaxing glass of wine, it doesn't matter because whatever you ask for, you'll find it here. Start dancing at sunset and enjoy the... sunrise, to the same rhythm!

Mykonos is an island that has become known for the fact that it can fulfill the wishes of its visitors and diversity here is not a negative element, but a privilege! Do what you want and treat the island with respect. And don't forget that what happens in Mykonos, stays in Mykonos!





TRAVEL SANTORINI



# Santorini

## Ηλιοβασιλέματα... με φόντο το ηφαίστειο

Ένας από τους κορυφαίους προορισμούς παγκοσμίως η μαγευτική Σαντορίνη εκπλήσσει και προκαλεί σε κάθε βήμα. Με την εκπληκτική ομορφιά της καλντέρας, την κοσμοπολίτικη ατμόσφαιρα, το καλύτερο ηλιοβασίλεμα, τους θαμμένους πολιτισμούς, τα γοητευτικά υπόσκαφα, τους ενδιαφέροντες οικισμούς, τις ιδιαίτερες παραλίες και φυσικά το έντονο *daylife @ nightlife*.



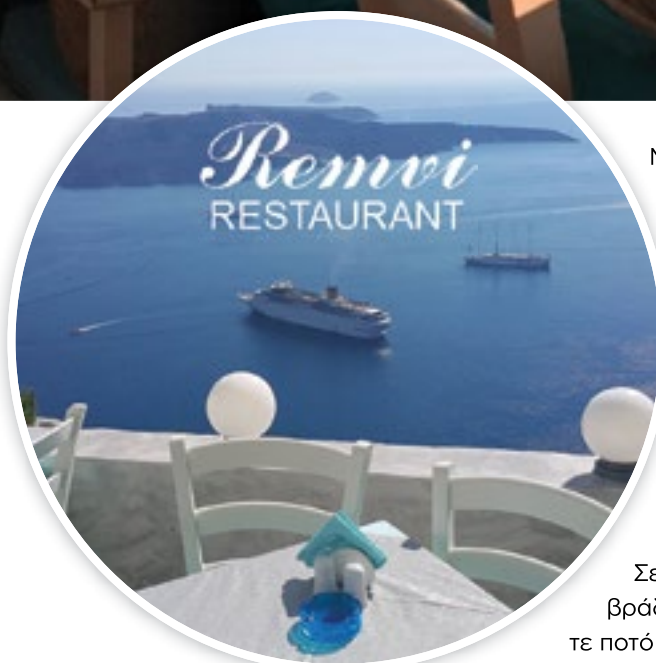
TRAVEL SANTORINI

## *The sun sets... with the volcanic landscape as a background*

*One of the top destinations worldwide, Santorini surprises you and invites you in every step. Santorini's attraction points include the magnificent beauty of the caldera, the cosmopolitan atmosphere, the beautiful sunset, the buried ancient civilizations, the charming underground residences, the interesting settlements, the distinctive beaches and of course the bustling daylife @ nightlife.*



Welcome to our secret garden on the edge of caldera cliffs



Με θέα που κόβει την ανάσα, καταπληκτικό ηλιοβασίλεμα και εκπληκτικό φαγητό το εστιατόριο Remví αποτελεί τον απόλυτο γευστικό προορισμό στο Φηροστεφάνι. Η ελληνική και μεσογειακή κουζίνα του θα σας συναρπάσει. Τα θαλασσινά είναι η σπείραλιτέ του, ενώ καθημερινά θα βρείτε φρέσκο ψάρι, αστακούς και άλλα. Κάθε γεύμα εδώ είναι μια πανδαισία για τις αισθήσεις, συνδυάζοντας νόστιμες γεύσεις με εκπληκτική φυσική ομορφιά που κόβει την ανάσα.

Σερβίρει όλα τα είδη πρωινού, καφέ και το βράδυ εκτός από δείπνο μπορείτε να απολαύσετε ποτό και cocktail.



# Remvi RESTAURANT



With breathtaking views, amazing sunset and amazing food, Remvi restaurant is the ultimate culinary destination in Firostefani. Its Greek and Mediterranean cuisine will fascinate you. Seafood is its specialty, while daily you will find fresh fish, lobsters and more. Every meal here is a feast for the senses, combining delicious flavours with breathtaking natural beauty. Serving all kinds of breakfast, coffee and in the evening in addition to dinner you can enjoy drinks and cocktails.

---

ΦΗΡΟΣΤΕΦΑΝΙ, ΣΑΝΤΟΠΙΝΗ | FIROSTEFANI, SANTORINI | T. 22860 28200  
E-MAIL: [remvirestaurant@gmail.com](mailto:remvirestaurant@gmail.com) SITE: [www.remvirestaurant.gr](http://www.remvirestaurant.gr)  
FB: [REMVI Restaurant](#) INSTAGRAM: [remvi\\_restaurant](#)

Η Σαντορίνη δεν είναι ένα ακόμη νησί του Αιγαίου, αλλά μία πραγματική αποκάλυψη που συγκαταλέγεται στους top προορισμούς διεθνώς. Κάθε βήμα και μια διαφορετική και πολύ εντυπωσιακή εικόνα. Δεν είναι μόνο το φαισειακό τοπίο της Καλντέρας και οι ιδιόμορφες παραλίες. Είναι η άρτια τουριστική υποδομή, τα αρχοντικά και καπετανόσπιτα, ο αρχαιολογικός χώρος στο Ακρωτήρι, το έντονο daylife και nightlife. Η αύρα που εμπνέει το τοπίο έχουν διαποτίσει το lifestyle της Σαντορίνης. Δεν είναι τυχαίο που χιλιάδες επισκέπτες έρχονται κάθε χρόνο από την άκρη του κόσμου για να παντρευτούν ή να θαυμάσουν το τοπίο με θέα την Καλντέρα.

Καθώς το πλοίο αγκυροβολεί στον Αθηνιό, το λιμάνι της Σαντορίνης, η θέα θα σας αφήνει άφωνους. Απόκρημνοι βράχοι με έντονα χρώματα, δημιουργήματα της φαισειακής λάβας, καλωσορίζουν δίνοντας μία πρώτη δυνατή γεύση για τη συνέχεια. Η Σαντορίνη διαθέτει άριστη τουριστική υποδομή, καλό φαγητό, έντονη νυχτερινή ζωή, σε τιμές για όλα τα βαλάντια.

Πριν τη μεγάλη φαισειακή καταστροφή των



Santorini is not just another island of the Aegean, but a complete revelation and one of the top destinations across the globe. In every step, a different and very impressive side is revealed. Except for the volcanic landscape and the distinctive beaches, there is also perfect tourist infrastructure, picturesque local residences, the archaeological site in Akrotiri, and of course the intense daylife & nightlife. It is evident that the landscape's aura has found its way into Santorini's lifestyle. It is not by chance that thousands of visitors every year travel across the world to get married or to simply admire the landscape of the caldera.

As the boat arrives in Athinio, Santorini's port, the breathtaking view will leave you speechless. Steep rocks in vivid colors, created by the lava, welcome you to the place giving you a taste of what's to follow. Santorini provides impeccable tourist facilities and services, great food and buzzing nightlife in every price range.

Before the great volcanic eruption of the prehistoric





Ένα κομψό μπουτίκ ξενοδοχείο στη Σαντορίνη, που προσφέρει πολυτέλεια, γαλήνη και μαγευτική θέα στο Αιγαίο Πέλαγος. Με 14 μοναδικά δωμάτια, το ξενοδοχείο συνδυάζει την κυκλαδίτικη γοητεία με σύγχρονες πινελιές, αναδεικνύοντας την αυθεντική αρχιτεκτονική της Σαντορίνης. Τα δωμάτια είναι ευάερα και ηλιόλουστα, με βεράντες που προσφέρουν πανοραμική θέα στη θάλασσα και το ηφαιστειακό τοπίο. Τα εντυπωσιακά υδρομασάζ προσθέτουν μια ιδιαίτερη γοητεία, συνδέοντας αρμονικά τους εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Οι χρωματικές αποχρώσεις του ξενοδοχείου, εμπνευσμένες από το ηφαιστειακό έδαφος του νησιού, αντικατοπτρίζουν την φυσική ομορφιά της Σαντορίνης. Το εστιατόριο Rocca Nera προσφέρει τοπικές γαστρονομικές απολαύσεις με μια σύγχρονη πινελιά. Η υψηλή ποιότητα των υπηρεσιών και η ζεστή φιλοξενία δημιουργούν το ιδανικό περιβάλλον για ρομαντικές αποδράσεις και αξέχαστες διακοπές.

An elegant boutique hotel in Santorini, offering luxury, tranquility and a magnificent view of the Aegean Sea. With 14 unique rooms, the hotel combines Cycladic charm with modern touches, highlighting the authentic architecture of Santorini. The rooms are airy and sunny, with terraces offering panoramic views of the sea and the volcanic landscape. The impressive hot tubs add a special charm, harmoniously linking the indoor and outdoor spaces. The hotel's colour schemes, inspired by the volcanic terrain of the island, reflect the natural beauty of Santorini. The Rocca Nera restaurant offers local culinary delights with a modern twist. The high quality of service and warm hospitality create the ideal environment for romantic getaways and unforgettable holidays

Welcome to Stella Rocca a Mare Boutique Hotel

# Stella Rocca a Mare



προϊστορικών χρόνων το νησί ήταν στρογγυλό και είχε το όνομα Στρογγύλη. Αργότερα απέκτησε τα ονόματα Καλλίστη (στα αρχαία ελληνικά καλλίστη σημαίνει η πιο όμορφη), Φιλτέρη, Καλανρία, Καρίστη, Τευσία, Θηραμένη και Ρήνεια. Επί Τουρκοκρατίας οι Τούρκοι την ονόμασαν Δεμετζικ ή Διμετζικ (μικρός μύλος). Μετά την απελευθέρωση της Ελλάδας καθιερώθηκε επίσημα το όνομα Θήρα, από το όνομα του Σπαρτιάτη Θήραν που αποίκισε πρώτος το νησί. Το όνομα Σαντορίνη προέρχεται από τους Φράγκους Σταυροφόρους που διερχόμενοι ανεφοδιάζονταν κοντά στην εκκλησία της Αγίας Ειρήνης, τα ερείπια της οποίας ανακαλύφθηκαν το 1992 στην Περίσσα. Κατά την παραμονή σας στη Σαντορίνη αξίζει να επισκεφθείτε το μεσαιωνικό χωριό Πύργος, 7,5 χλμ. από τα Φηρά, για να δείτε το κάστρο και να θαυμάσετε την πανοραμική θέα στο νησί. Κάντε μια βόλτα στα χωριά της Σαντορίνης όπως η Μεσσαριά με τα εντυπωσιακά αρχοντικά, η Φοινικιά και ο παραδοσιακός οικισμός στο Καρτεράδο. ➡

years, the island was round and was called Stroggili. Later names include Kallisti (ancient greek for 'most beautiful'), Filteri, Kalanria, Karisti, Teisia, Thirameni and Rinia. During the Ottoman rule, the Turkish named the island Demetzik or Dimetzik (Turkish for 'small mill'). After the Greek liberation the name

Thera was established, taken from the Spartan Theran who was the first resident of the island. The name Santorini comes from the Frank crusaders who ressuplied near the church of St. Eirini, the remains of which were discovered in 1992 in Perissa.

During your stay in Santorini, it pays to visit the medieval village of Pyrgos, 7,5 kilometers from Fira, to see the castle and admire the panoramic view of the island. Take a walk on Santorini's villages, such as Messaria with the impressive mansions, Foinikia, and the traditional settlement in Karterado. ➡

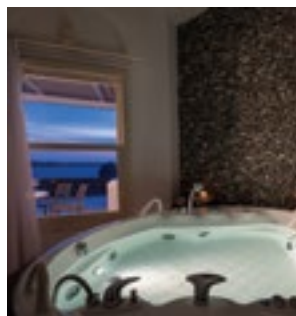




# JV Hotel & Villas

Κάντε το ταξίδι σας αξέχαστο με την JV Hotel & Villas, προσφέροντας πολυτελή ξενοδοχειακά ακίνητα. Διαλέξτε ανάμεσα στις εξαιρετικές επιλογές μας, όπως η Cave Agari House, η Ode Luxury Villa και LF Suites & Villas, που υπόσχονται να σας προσφέρουν μια ξέγνοιαστη ταξιδιωτική εμπειρία. Κάθε ακίνητο είναι προσεκτικά επιλεγμένο, εξοπλισμένο με ανέσεις υψηλής ποιότητας και τοποθετημένο σε εντυπωσιακές τοποθεσίες. Επιπλέον, η 24ωρη υπηρεσία concierge εξασφαλίζει ότι κάθε λεπτομέρεια της διαμονής σας θα είναι άψογη. Ζήστε την απόλυτη πολυτέλεια και χαλάρωση στα μοναδικά μας ακίνητα και απολαύστε την τέλεια απόδραση στα μαγευτικά νησιά της Ελλάδας.

Make your trip unforgettable with JV Hotel & Villas, offering luxury hotel properties. Choose from our exceptional options such as Cave Agari House, Ode Luxury Villa and LF Suites & Villas, which promise to provide you with a carefree travel experience. Each property is carefully selected, equipped with high quality amenities and set in stunning locations. In addition, the 24-hour concierge service ensures that every detail of your stay will be flawless. Experience the ultimate in luxury and relaxation at our unique properties and enjoy the perfect getaway to the magical islands of Greece.



OIA, ΘΗΡΑ, ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ | OIA, THIRA, SANTORINI, ☎ +30 697 470 0795, +30 22860 28089

✉ info@jvhotelandvillas.com 🌐 JV Hotel and Villas

## Φηρά

Τα Φηρά ή Χώρα είναι η πρωτεύουσα του νησιού και το hot spot της κοσμοπολίτικης ζωής. Χτισμένο στο φρύδι του γκρεμού λες και ισορροπεί στην άκρη του βράχου, φημίζεται για το μοναδικό ηλιοβασίλεμα, τη νυχτερινή διασκέδαση και τη μοναδική θέα στην καλντέρα. Λευκά σπιτάκια τοποθετημένα περίτεχνα σε διαδοχικά επίπεδα, ξωκκλήσια με γαλάζιους τρούλους, ταρατσες με θέα το ηφαίστειο είναι τα ενσταντανέ των Φηρών που κάνουν το γύρω του κόσμου. Στην *crowdy* πλατεία Θεοτοκοπούλου θα ακούσετε όλες τις γλώσσες του κόσμου να προσπαθούν να ερμηνεύσουν τα μυστικά της Σαντορίνης. Ένα πολυεθνικό πλήθος κατακλύζει την πόλη κυρίως από το απόγευμα και μετά, για *sightseeing* και μία καλή θέση προκειμένου να απολαύσουν το ηλιοβασίλεμα. Λίγο πριν ο ήλιος βυθιστεί στη θάλασσα, προτιμήστε τα ατμοσφαιρικά *cafe-bars* ή τα εστιατόρια της καλντέρας για ένα Βισάντο ή ένα ρομαντικό δείπνο. *Must* θεωρείται η φωτογραφία με φόντο την καλντέρα. Ο παλμός του ➔

## Fira

Fira (also called Chora) is Santorini's capital and the hot spot of its cosmopolitan lifestyle. Built on the edge of a cliff, Fira is well known for the magical sunset, the bustling nightlife and the unrivaled view on the caldera. Picturesque white houses, built masterfully of successive levels, chapels with blue domes, rooftops with a view on the volcano, are some of Santorini's most captivating images. Last but not least, the crowded Theotokopoulou square is a welcoming destination for visitors from all across the globe.

After noon, dozens of people visit Fira to see the sights and to find a perfect spot to watch the sunset. As the sun sets into the sea, the perfect choice is to have a glass of Visanto wine in one of Fira's charming *cafe-bars*, or to indulge in a romantic dinner in one of the caldera's restaurants. It goes without saying, that an absolute *must-do* is to take a photo with the caldera as a background. When nighttime comes, the bustling bars in Erithrou ➔



# Ilios Bakery



Το Ilios bakery στο Ημεροβίγλι είναι το ιδανικό all day café-bakery για να τονώσετε τη μέρα σας με φαγητά φτιαγμένα με σπιτικό τρόπο και να καλύψει το πρωινό, το brunch, το μεσημεριανό γεύμα και το δείπνο σας. Το πλούσιο μενού περιλαμβάνει χορτοφαγικές επιλογές, σαλάτες superfood, σάντουιτς, γλυκά και ελληνικά πιάτα με παραδοσιακές αγαπημένες συνταγές. Φτιάχνονται με φρέσκα και ποιοτικά υλικά.

**Μπορείτε να το επισκεφθείτε, να κάνετε τηλεφωνική & online παραγγελία ή μέσω efood & wolt.**

**Δωρεάν delivery όλη τη μέρα.  
24 ώρες ανοιχτά.**



Ilios bakery in Imerovigli is the ideal all day café-bakery to stimulate your day with homemade food and to cover your breakfast, brunch, lunch and dinner.

The extensive menu includes vegetarian options, superfood salads, sandwiches, desserts and

Greek dishes with traditional favourite recipes.

Made with fresh and quality ingredients.

**You can visit, order by phone & online or via efood & wolt.**

**Free delivery all day.  
24 hours open.**



ΗΜΕΡΟΒΙΓΛΙ ΣΑΝΤΟΠΙΝΗ | IMEROVIGLI SANTORINI  
T. (+30) 22860 36565, (+30) 22860 23935, (+30) 6977 033 535  
EMAIL: [hliosbakeryimerovigli@gmail.com](mailto:hliosbakeryimerovigli@gmail.com) SITE [www.iliosbakery.gr](http://www.iliosbakery.gr)  
FB: [Ilios Bakery](https://www.facebook.com/IliosBakery) INSTAGRAM: [ilios.bakery\\_](https://www.instagram.com/ilios.bakery_)

nightlife της Σαντορίνης χτυπά δυνατά στα μπαράκια της Ερυθρού Σταυρού το στέκι του απόλυτου clubbing.

2,5 κλμ ΒΔ από τα Φηρά βρίσκεται το Ημεροβίγλι, ένα από τα ωραιότερα «μπαλκόνια» του νησιού, όπως φανερώνει και η ονομασία του, με την υπέροχη θέα στην καλντέρα. Τα σπίτια του, χτισμένα αμφιθεατρικά, δείγματα γνήσιας θηραϊκής αρχιτεκτονικής, ακολουθούν το επιβλητικό φυσικό ανάγλυφο. Το γαλήνιο περιβάλλον και το όμορφο πλιοβασίλεμα δίνουν ξεχωριστό χρώμα στο διατηρητέο οικισμό.

## Highlights

- \* Το Αρχαιολογικό Μουσείο και το Μουσείο Προϊστορικής Θήρας.
- \* Το βενετσιάνικο κτίριο Γκύζη στο Πνευματικό κέντρο της χώρας.
- \* Το διάσημο από τις καρτ ποστάλ εκκλησάκι του Αγίου Μηνά, την Ορθόδοξη και την Καθολική Μητρόπολη.
- \* Το Μουσείο Οίνου στην περιοχή Βόθωνας στο δρόμο προς την παραλία Καμάρι.
- \* Τον αρχαιολογικό χώρο του Ακρωτηρίου. Πρόκειται για τη δεύτερη Πομπηία, τη Μινωική πόλη του 3000

Stavrou, are the way to go for clubbing.

2,5 kilometers Northwest of Fira you can find Imerovigli, one of the most picturesque places of the island, with an amazing view on the caldera. Its houses, that are architected in an amphitheatrical way matching the natural shape of the ground, are a sample of classic Theraic architecture. The peaceful environment and the beautiful sunset only add to the settlement that has been conserved.

## Highlights

- The Archaeological Museum and the Museum of Prehistoric Thera.
- The Venetian Gyzi Megaron, one of the most significant cultural institutions of Santorini.
- The card postal famous church of Saint Minas, the Orthodox and the Catholic Metropolis.
- The Wine Museum in Bothonas, on the road that leads to Kamari beach.
- The archaeological site of Akrotiri. Akrotiri was one of the most important Minoan urban centers until it was covered by volcanic ash in the 17th century BC, similarly to Pompeii.





# VOLCANO

PREMIUM CANNABIS SHOP

All about  
cannabis

Vapes, Joints,  
Accessories,  
Souvenirs & more!

12+  
Shops  
in Greece



Scan  
& find us on map

*Volcano  
Herbstones*



π.Χ. με τον μεγάλο πολιτισμό που ανακόπηκε βίαια από την έκρηξη του ηφαιστείου το 1700 π. Χ.

## ΠΑΡΑΛΙΕΣ

Μαύρη σα λάβα, πορφυρή σα φωτιά, με βότσαλο ή άμμο, απόμερη ή κοσμική, κάθε παραλία του νησιού είναι μοναδική με το δικό της lifestyle. Ο Περίβολος θεωρείται η πιο κοσμική παραλία του νησιού και από τις πλέον οργανωμένες. Εδώ θα βρείτε πολλά εστιατόρια και beachs bars, από τα καλύτερα του νησιού. Νεανική παραλία με μαύρη άμμο, και πεντακάθαρα βαθιά νερά είναι η Περίσσα 13,2 χλμ. από τα Φηρά. All time classic με πολλά beach bars και δυνατή μουσική. Διαθέτει water park κέντρο καταδύσεων, θαλάσσια σπορ. Οι παραλίες Καμάρι και Αβίς είναι δύο ενδιαφέρουσες προτάσεις για κολύμπι. Στο Καμάρι σε μία άκρως αναπτυσσόμενη περιοχή θα βρείτε τα πάντα. Beach bars, ψαροταβέρνες, water sports. Στο Ακρωτήρι κάντε μία βουτιά στην περίφημη Κόκκινη παραλία με τα πορφυρά βράχια και το κόκκινο βοτσαλάκι που σίγουρα είναι μία διαφορετική εμπειρία. Πολύ κοντά βρίσκονται η Άσπρη παραλία και η παραλία Μέσα Πηγάδια.

## BEACHES

Black as lava, red as flame, sandy or pebble, isolated or crowded, every beach on Santorini is unique in style. Perivolos is considered to be the one of the busiest beaches on the island and one of the best organized.

In Perivolos you can find some of the island's best restaurants and beach bars. Perissa is another beach with black sand and crystal clear deep waters, that also attracts a lot of younger people. Perissa is located 13,2 kilometers from Fira. Except for great beach bars, the beach also provides a water park for scuba diving and sea sports. The beaches Kamari and Avis are two interesting options for swimming. Kamari is an area that combines everything. Outstanding beach bars, excellent fish taverns and water sports. While in Akrotiri, you should go swimming in the famous Red beach, with the red rocks and pebbles for a unique experience. Not far from the Red Beach you can also find White beach and Mesa Pigadia beach.







# Nemo Restaurant Santorini



Η καλύτερη πρόταση για φαγητό στο Καμάρι. Δίπλα στην παραλία, απολαύστε υπέροχα πιάτα ελληνικής και μεσογειακής κουζίνας, φρέσκα ψάρια, θαλασσινά, κρεατικά αλλά και παραδοσιακά φαγητά. Εκτός από τις γεύσεις θα σας ενθουσιάσει το άψογο σέρβις και η ζεστή φιλοξενία.

The best suggestion for food in Kamari. Next to the beach, enjoy delicious Greek and Mediterranean cuisine, fresh fish, seafood, meat and traditional dishes. Apart from the flavours, you will be delighted by the excellent service and the warm hospitality.

KAMARI, ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ | KAMARI, SANTORINI, T. 22860 37017



TRAVEL SANTORINI

## **Καμάρι**

Η παραλία Καμάρι είναι μια από τις πιο δημοφιλείς παραλίες στη Σαντορίνη. Βρίσκεται στο παραθαλάσσιο χωριό Καμάρι, ένα από τα πιο γνωστά παραλιακά θέρετρα του νησιού, που βρίσκεται 10 χιλιόμετρα νοτιοανατολικά των Φηρών και πολύ κοντά στο Διεθνές Αεροδρόμιο της Σαντορίνης. Η παραλία Καμάρι είναι από τις μεγαλύτερες της Σαντορίνης, φαινομενικά ατελείωτη, με την μαύρη ηφαιστειακή άμμο να είναι σε τέλεια αντίθεση με το τουρκουάζ μπλε της θάλασσας, δημιουργώντας ένα φανταστικό σκηνικό.

Με το υπέροχο βουνό Μέσα Βουνό στο παρασκήνιο, η παραλία στο Καμάρι είναι το ιδανικό μέρος για κολύμπι. Η παραλία είναι βραβευμένη με τη Γαλάζια Σημαία. Το Καμάρι προσφέρει επίσης πολλές επιλογές για νυχτερινή διασκέδαση με διάφορα club και bars. ➔

## **Kamari**

Kamari beach is one of the island's best known. Kamari is located on the famous seaside village of the same name, 10 kilometers southeast of Fira and very close to Santorini's International Airport. Kamari beach is one of the island's largest. Seeming like it has no end, Kamari combines black volcanic sand with turquoise waters, creating a magnificent contrasting image.

With the wonderful mountain Mesa Vouno as a background, Kamari is the ideal place to go swimming. The area provides an amazing landscape, especially by night when the rock is lit up. The beach has been awarded a Blue Flag. The beach is well organized and also provides a lifeguard.

Kamari provides plenty of options for nightlife ➔

Ένας πλακόστρωτος παραλιακός δρόμος, ιδανικός για περίπατο που είναι παράλληλος με την παραλία και απλώνεται κατά μήκος του κόλπου που είναι σε σχήμα ημισελήνου. Η περιοχή Καμάρι περιλαμβάνει την Αγία Παρασκευή, το χωριό Καμάρι και την παραλία Καμάρι. Το Καμάρι ως χωριό, είναι χτισμένο στους πρόποδες του επιβλητικού βουνού Μέσα Βουνό, όπου βρίσκεται ο περίφημος αρχαιολογικός χώρος της αρχαίας Θήρας.

### **Οία**

Στο βόρειο τμήμα της καλντέρας βρίσκεται η γραφική Οία, το παραδοσιακό χωριό, η φήμη του οποίου έχει φτάσει στα πέρατα του κόσμου για το ωραιότερο ίσως ηλιοβασίλεμα της υφηνλίου. Ιδανικό σημείο για να το απολαύσετε ο χώρος του Κάστρου. Λίγο πριν ο ορίζοντας βαφτεί κόκκινος οι τουρίστες παίρνουν θέση για να το δουν. Ο οικισμός μοιάζει με ζωγραφιά. Σπιτάκια λαξεμένα στους βράχους, αρχοντικά καπετανόσπιτα, στενά σοκάκια, εξώστες με βουκαμβίλιες και θέα το απέραντο γαλάζιο, σκιαγραφούν το προφίλ της low profile Οίας. Αν αναζητάτε ηρεμία είναι η ιδανική επιλογή. Θα βρείτε πολλά καλά εστιατόρια, καφέ και μπαράκια με χαλαρή ατμόσφαιρα και lounge νύχτες.

with a lot of clubs and bars along the seaside road. The seaside paved road is ideal for a walk and has a crescent shape. During the summer the road is closed for cars and motorcycles. The Kamari area includes Agia Paraskevi, the village Kamari and the beach of the same name.

The village Kamari is built on the foothills of the majestic mountain Mesa Vouno, where ancient Thera's famous archaeological site is located.

### **Oia**

Picturesque Oia is located on the north part of the caldera. Oia is a traditional village whose fame has reached the skies for having the most beautiful sunset across the world. The perfect spot to watch the view is the area of Kastro. As the sun starts to set, visitors take a seat to admire it. The whole settlement looks like a painting. Little houses built on the rocks, traditional mansions, picturesque alleys and a view on the endless blue of the sea form Oia's profile. If you are seeking for calmness Oia is the perfect choice. It provides plenty of great restaurants, cafes and bars with a chill atmosphere and lounge nights.



# Travel with us



**ciao**  
Rolling News

**[www.icioo.gr](http://www.icioo.gr)**



Όταν η ζαχαροπλαστική γίνεται τέχνη, τότε μιλάμε για το ΑΚΤΑΙΟΝ στη Νάξο. Παραδοσιακά και μοντέρνα γλυκά που διαφέρουν. Εδώ το να ζητάς το καλύτερο είναι στάση ζωής!

When pastry becomes an art, then we are talking about AKTAION in Naxos. Traditional and modern desserts that differ. Here, asking for the best is a way of life!



📍 Χώρα Νάξου, Παραλία | Chora Naxou, Paralia  
📍 Χώρα Νάξου, Περιφερειακός | Chora Naxou, Periferiakos  
☎ 22850 26111 ✉ info@aktaio.com  
🌐 www.aktaio.com 📱 Aktaion Naxos 📷 aktaionaxos